

Даниилу седящему сольвы принесе яввакум обе



КНИГИ СВЕТОГО ПРОРОКА БОЖИЯ ДА
НИИЛА ПОЧИНАЮТСЯ • ЗОПОВНЕ
ВЫЛОЖЕНЫ НА РУСЬСКИИ ЯЗЫКЪ
ДОКТОРОМЪ ФРАНЦУЗСКОМЪ СВЯТИНОМЪ
ИЗЪ СЛАВНАГО ГРАДА ПОЛОЦКА • НАПРЕДЪ
БОГЪ КОЧТИ, ИЛЮДЕ, ПОСПОЛИТЫ КНЯЗЦЕ

КНИГИ



РЕДОГЛОВНЁ ДОКТОРЯ ФРАНЦ
ЦИСКА СВОРНЫ СПЛОЦЬКА
ВЪКНИГИ ДАНИИЛА ПРОРОКА



Даниилъ мужъ жадоустей, и пророкъ гдѣнь
преславный ѿ племени Царей Иудиныхъ
нароженный • Стогоже племени Исхителъ
нашъ гдѣ Исхъ Хрѣтъ напотомъ извоилъ

воплотитиса, и протожъ тое племени надынне соблю
даше • Подлугъ пророчества Патриархи Якова глаго
лющего присмерти ксыномъ своимъ • Неотыиметса
жезль ѿ Иуды, и ни князь ѿ бедръ его • Дондеже
приидеть онже посылаемъ естъ, и той будетъ ожи
данне народовъ • Сего светого пророка взалъ былъ

Быт̃ мѡ

Цр̃ д
Нижен̃ л

Нижен̃ г

Нижен̃ е

Нижен̃ з

Навходносоръ Царь Вавилонскій бо Иоахимомъ Ца
ремъ Ерусалимскимъ • Изведе его вавилон градъ
млада суща соимыми пленники • и туча навчилъ еса
кое науки и мудрости Халдейскаго языка • и во мла
дыхъ летехъ своихъ выбавилъ Зузанину жену Яхи
мову ѿ смерти • Сего вавеликон чти былъ е вна
ходнасора Царя Вавилонскаго • и Шалтызара Царя
сына его • и Одриса Царя Перскаго и Индийскаго

И въ Кира Царя потомка его • Бѣнъ благославенъ ниже дѣ
 Даніилъ не только пророковалъ естъ, ꙗко Ісайа Ере
 миа Езкійль, Иинни пророци божии • О воплощеніи
 слова превѣчнаго бога изъ пречистой дѣвы • О пострада
 нии Иосмерти Хрѣтове • О избавленіи нашемъ ѿ гне
 вѣ божии • И ѿ мочи дьявольской • О янѣти христе и
 о прельщеніи его • О воскресеніи изъ мертвыхъ, О стра
 шномъ суде божіемъ, О погибели грешныхъ • О ца
 рствѣ вечномъ Сына божии со избранными своими •
 Но часы и времена пописалъ подѣ которими имѣла
 Хрѣтъ народити изъ грехи наша Ѹ бити быти, богъ иче ниже дѣ
 ловекъ, бога со человекѣи злѣчити • И ꙗко Іудей имѣ
 лиса его предъ Пилатомъ запрети, протожъ пришло
 ѣ на нихъ опустение вечное • Все же прѣсѣство
 сего свѣтаго мужа замкнено естъ въ десяти видѣ
 нияхъ • Первое видѣніе Находносора Царя еже
 явлено бысть Даніилови • Камень безрѣкѣ ѿсечеся ниже Ѹ
 ѿ скалы и порази образъ и сотре и во прахъ, самъ же
 возросте великъ и наполни весь свѣтъ • Бѣе знамено
 вало зачатіе нашего спасителя Ісѣ Хрѣта безсеме дѣвка
 ни ѿ непорѣшеное дѣвици Марии стирающе силу дѣи
 яволскѣю, и наполняюще всю вселеннѣю свѣтымъ

КНИГИ

своимъ Евангелие, егоже Царство вечно е. Второе

видение еже бысть приавходносоре Цари онже

виделъ янглеа подобна сынъ божию, впеши горшцен

Ниже г огнемъ, сотрени отроки хвалашими гда бога. Все

знаменовало нарощение хрѣво ипринатиє насм пло

ти человетеское и богоявление в ойордани. Зблва

Юан г ющеє насъ шогна вечною. Яшебо кто не народитса

Зл и водою идухомъ не можетъ внийти въ царство божиє.

Третие видение еже бысть часовъ тогоже навхо

дносора Царя. Егда виделъ стража светого снебеси

глющего подотните древо. Все знаменовало слова

гднма яко сущи на земли набучалъ на добрымъ деломъ

Матд з гла. Всако древо иже не творить плода добра посека

Зл кв ють и воогнь вметлють. Якобо тело безъ духа мер

Якоб е тво есть, такожъ и вера безъ делъ мертва есть, про

Зл а тожъ къверє хрѣове потребна суть добра дела.

Четвертое видение сталоса есть при вальтыза

Ниже э ру Цари. Оруце пишущен на стене яко имелъ утра

чити Царство свое вальтызарь. Еже знаменовало ш

натиє всеа моци бесовскоє, на писомъ и знамение мъ

животворящего креста, еже наполниа часу распя

тия нашего шкупителя. Бегоради бо япостоломъ

можемъ глѣти • И неже да небудетъ хвалитисѧ токмо Кгала ѿ
 окресте гдѧ нашего Ісѣ Хрѣта • имже мнѣ миръ ро Зѧ рѣ
 спаса Иязъ мирови • Платое видение еже бы
 ло естъ часу Дариа Царѧ • Овсажени Данило Ниже ѿ
 ве доимы кольвомъ, И о избавлении его • Е же знаме
 новало положение во гробѣ гдѣне и воскресение его •
 Павлу глаголющѣ, предахъ ѣбо вамъ исперѣва еже ѿ Коѣ в ѣ
 и прихъ яко Хрѣтосъ ѣмре грехъ дла нашихъ попи Зѧ рѣ
 санихъ • И яко погребенъ бысть • И яко воста трети
 его дла пописанию • И яко бо человекомъ смѣрть вни
 де в миръ, тако и человекомъ воскресение мертвымъ :
 И яко Оядамъ вси оумираютъ, тако Охрѣте вси
 оживутъ • Шестое видение о четырехъ зверехъ
 дневныхъ И о прихождении судьи, И о книгахъ розъги Ниже ѿ
 блѣмыхъ, И о сыну человеческомъ приходящемъ на
 облацехъ • Все знаменовало четыре царѣва Вавилон
 скоѣ, Персскоѣ, Макидонскоѣ, И Римскоѣ • Те же
 како иматъ прийти сынъ божий въ теле человеческомъ
 на облацехъ судити живыхъ и мертвыхъ • И како же
 писано естъ • Мужи Галилейстии что стойте зрѧ Блѣм ѿ
 ще на небо, Сѣи Ісѣ вознесыйсѧ ѡвасъ на небо, та Зѧ рѣ
 кожъ и придетъ, имже образомъ видесте его идуща

КНИГИ

Ниже и мансбо • Седмое видение о двех зверехъ Овну и Ко
зле, сее знаменовало пременения Царствъ соедино
го въ другое, еже быша предъ нарощениемъ Хрѣтовымъ
Иеще будутъ предъ страшнымъ судомъ • Нашему

Марк гл
Зл ни спасителю глущу • востанетъ языкъ на языкъ, и
царство на царство • И будетъ трясение земли поместомъ
и глады, начало болезнямъ сее • Осмое виде

ние, онеделлахъ окраченыхъ, и оубити Хрѣтовѣ
сее яснѣ показуеъ часъ распатия слова божия и
опустения Ерѣсалимскаго, понеже рекоша Иудей

Матт кз
Зл рлѣ предъ Пилатомъ Кровь его манасъ и начада наша •
Сего невиннаго распатия гдѣна распоманутіе, не
изреченное будетъ потешение хрестіаномъ, во времена
Царства Антихрестова • Деветое видение о му

Ниже и жѣ исповѣдующемъ избавление людское • И обрати

Ниже ал Царь полуденнаго со царемъ полнощнымъ • И оповѣде
ѣдинаго шнихъ • еже знаменуеъ притіе Илиі про
рока часу Царства Антихрестова • Слечу и победу
Хрѣву еіюже победитъ Антихреста • Писанию глущѣ

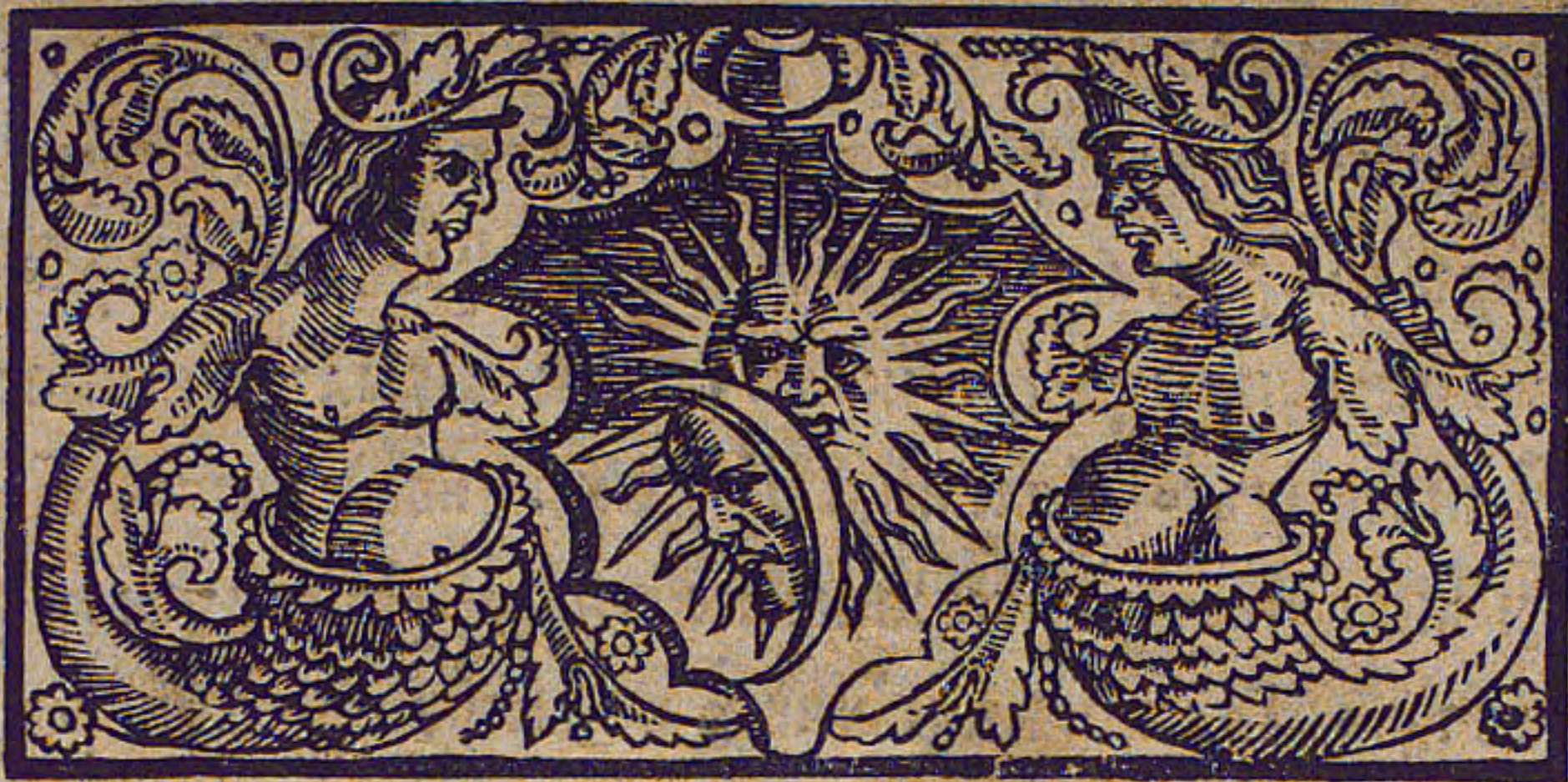
в Ксалу
Зл сос Тогда явится беззаконникъ, егоже гдѣ Исъ ѣвнѣ
духомъ ѣсть свой, и сказати и явленіемъ пріше
стемъ своего • Егубо прішествіе естъ подѣствѣ

Батонинѹ, во великой силе и знаменіехъ и чудесехъ
 иль живыхъ • Десятое и окончное видение
 о воскресеніи и мертвыхъ людстемъ, о похвале ниже в
 мужей навечныхъ, и о скончаніи миру • Я тако сконче
 ваеть Даниилъ пророчество свое • Потреба те
 же ведати, иже сия Книга стго пророка божия Да
 нийла написана естъ во Іудей Халдейскимъ языкомъ
 Еврейскими словами • Яко и иные многие книги
 тымъ обычаемъ ени пописаны суть, Наболенъ Тал
 мутъ то естъ учение закону и ли правъ Моисеевыхъ
 на некойхъ теже местахъ и в книгахъ Моисеевыхъ зна
 идущемъ слова языку Халдейскаго • Яко пишетъ ене
 гда Яковъ шхожаше в Давана, и могилу назвала бытъ ла
 поком учиниша • Яковъ назвалъ ю Еврейский Я Дав
 Халдейский теже и иныхъ многихъ пишетъ • Протож
 и Еврей законо ученый мусать умети языкъ Халде
 иский • Теже не потребася тому дивити иже Іу
 дей неймаютъ зуполна книгу Даниила пророка • Яко
 Пѣсни триехъ отроковъ хвалещихъ гда бога, и приво ниже г
 дащихъ ко благославенію его великое створеніе в печи
 горещей огнемъ • И о вывобоженіи в смерти Зѹ ниже г
 зайны • И о скаженіи ідола велм, и о битии змиа

КНИГИ

Ниже ꙗко ꙗко принесенъ ꙗн҃геломъ ꙗвѣлꙋма пророка БОІУ
денъ Довавилонѣ Кданилꙋ седѣщему въѣме сольвы:
ꙗко ниже ꙗко роздѣлене положено естъ • Понеже ѡни не
взали сꙋть ѡхалденъ толико само пророчетво Дани
лово, кроме песни трехъ ѡтрокъ ꙗ иныхъ дѣяній:
Феоѡдосинъ же ѡучитель великий Греческаго ꙗзыка
выложилъ сꙋхалденскаго писма на греческое • ꙗсве
тыйнъ Ерѡнимъ на латинское зꙋполне • ꙗподле ихъ
выкладꙋ, не толико чететь Данила пророка Церкѡвъ
Христовѣ Латинскимъ ꙗ Греческимъ ꙗзыкомъ Но
ꙗ Сирскимъ ꙗ Египетскимъ • ꙗзъ теже не досто
инъ послѣдовникъ ꙗ нарѡженный вꙋрскимъ ꙗзыкꙋ спо
мощию божіею, ꙗко повиненъ сꙋнъ розмножати хвалꙋ
Хрѣтꙋ ꙗ посполитое добро • Межи иными пророки
свѣтыми • выложихъ ꙗ Данила мꙋжа жадостей,
ꙗ преславнаго прѣка гдѣна на рꙋскимъ ꙗзыкꙋ зꙋполне:
Конецъ Прѣдъслова:





НОЧИНАЕТСЯ КНИГА ПРОРОКА БОЖІЯ
 ДЯНІЯ • ЕЖЕ ОУДЕНЬ НАПИСАНА ЕСТЬ ХА
 ЛДЕЙСКИМЪ ЯЗЫКОМЪ ЯЕВРЕЙСКИМИ СЛО
 ВАМИ • ЯЗЫКАЕТЪ ВЪСОБЕ ГЛАВЪ 11:

ГЛАВА 1:

НАВХОДНОСОРЕ ЦАРИ ІАКО ПОВЕЛЕЛЪ ОТРОКИ ЧИСТО
 ПЛОТНЫ СПОЛОНУ ЕРУСАЛИМСКАГО ВЫБРАТИ ІНАУЧИТИ
 ПИСМА ХАЛДЕЙСКАГО • ІОБРОКИ ІМЪ УСТАНОВИЛЪ:



ѢТА ТРЕТІЕГО ЦАРѢВА ІОАХИНА ЦАРМ ІУ
 ДИНА • ПРИДЕ НАВХОДНОСОРЕ ЦАРЬ БА
 ВИЛОИНСКИЙ КОЕРУСАЛИМУ ІОБЛАЖЕ ГРА
 І ПРЕДАЛЪ ГДЬ БОГЪ ІОАХИНА ЦАРМ ІУДИ
 НА • І ЧАСТЬ СОСУДОУ ХРАМУ ГОСПОДИ

КНИГИ

И ѿнесе ѿ доземли Беннаѳъ дохраму бога своего • И
сосуды тыя храму Ерѹсалимскаго положи воокрови
щахъ дому бога своего • И рече Царь Къясфану
старейшине надъ отроками, дабы выбралъ ѿсыновъ
Израйлевыхъ • Сплемени Царьскаго и боиѹрскаго, ѿро
ки чистоплотны и безовскаго посквернениа лепого воз
расту • Годныи кънаѵчению вскаго мудрости разѹ
му наѹки и ѹмениа • Омжебы могли стоѹти въпо
лате Цареве • И дабы наѹчилъ ихъ грамоты и ѹзы
ка Халдейскаго • И оустановилъ имъ Царь оброки
повсѹ дни, ѿпокармовъ своихъ и ѿвина еже самъ
пиаше • Дабы такъ кормлены были три лета, и
потомъ стоѹли предъ лицемъ Царевымъ • И бы
ли сѹть межи ими ѿсыновъ Иѹдинъ Даниилъ Яна
ниа Язариа Ишисайлъ • И преименлъ естъ имъ
старейшина иже бѣ надъ отроками имена • Даниило
ви Балтызаръ • Янанинъ Сидрахъ • Ишисайлу Ми
сахъ • Язариинъ Яеденаго • И оумыслилъ естъ
Даниилъ восерци своемъ ябиса неосквернилъ ѿпо
кармовъ столу Царева и ни ѿвина питиѹ его • И ѹмо
ли старейшину иже былъ надъ отроками, ябы непо
живалъ того • И далъ естъ гдѣ богъ Данилови

милость и ласку предъ лицемъ старейшины отроче
 скаго • И рече старейшина ѿтрочий къ Даниилу бо
 юсѣ язь господина моего Царя, понеже самъ ѿста
 вилъ вамъ оброки и стѣи и питиѣ, и естъ лиже ѿзъ
 ритъ лица ваша высухла, болѣе иишихъ отроковъ ро
 весниковъ вашихъ • То погубите главу мою предъ
 Царемъ • И рече Даниилъ Котлазарови приста
 ву своему егоже былъ поставилъ старейшина отро
 чий надъ Даниломъ Янаниєю Язариєю и Мисли
 ломъ глѣ • Покусси насъ рабовъ твоихъ молимо сѣ
 тебе задесеть днѣи • И да дають намъ кашу крупную
 ѣсти и воду пити • И потомъ возри на лица наша и на
 лица отроковъ ровесниковъ нашихъ идущихъ ѿстола
 Царева, и якожь повидѣтѣтѣ сѣ тако ѿчиниши срабы
 свои • Онъ же ѿслышавъ словеса сѣа покусилъ
 ихъ задесеть днѣи • И подесѣти днѣхъ и вели сѣ сѣ
 лица ихъ краснейшиѣ и сытшиѣ, болѣе всехъ ииныхъ
 отроковъ ониже ѣдаху ѿстола Царева • Тогдаже Вла
 лазаръ бралъ собѣ оброкъ и покормы и вино, и имъ
 даваше кашу крупную ѣсти • И далъ е бо отрокомъ
 си наѣку и разумъ на великой книзе и мудрость • Дани
 ловиже далъ ѿмениѣ всѣи видѣниѣи сновъ • И егда

КНИГИ

наполнишеса днѣ ѹставленые ѡцарѣ • И повеле ихъ
привести предѣса • И воведе ѣ староста ѡрочинѣ предѣ
Навходносора • И вегда глалъ ѣ сними царь незнайдо
шеса во всехъ таковыи ꙗко Даниилъ Ямани Язариѣ
И Мисаилъ • И стояли сѹть предъ лицемъ царевымъ
И всако слово мудрости и разуму ѣгоже пыталъ ѡ
ни знайдеса они десетерицею боленъ, нежели во всехъ
мудръцехъ и вѣстцехъ Царѣва Вавилонскаго • И былъ
ѣсть Даниилъ даже до лета перваго Кира Царѣ :

ГЛАВА ѣ

Навходносоръ Царь видѣлъ ѣсть сонъ и запомн
нулъ ѣго, И разгневавъса повелеѣ погубити мудръцевъ :
Даниилъ молиса гдѹ и сонъ ѡбъяви исповеда царю :



А то второе Царѣва Навходносорова видѣ
сонъ Навходносоръ царь • И ѹстрашиса духъ
ѣго, и сонъ ѣго ѡидѣ ѡ него • И повеле Царь
ѡбы созвани были гадачи и мудръци и заклин
атели и звездочетци, и повѣдали Царю ѡ сне ѣго ѣже
видѣлъ ѣсть • Они же ѣгда пришли сѹть и стали
предъ Царемъ, рече к нимъ Царь видѣлъ ѣсми со
И мысль моя смѹтиса во мне и не помню что видѣхъ •

Тогда рекоша Халдѣи къ царю Вирскимъ языкомъ • Царю вовеки буди живъ, побѣдь сонъ рабомъ твоимъ искажемъ тебе знаменованіе его • **Вѣщаже** Царь ирече Халдѣомъ память сна моего **и** иде **и** мене, не поведители вы мнѣ сна моего, и не скажете ли знаменанія его, то погублю васъ и домы ваши разграблены будутъ • **Паклиже** сонъ мой и знаменаніе его споведите мне, мзду дары и честь велику **и** мене примете, сегодла сонъ мой и знаменаніе его скажите мнѣ • Рекоша **опать** Халдѣи Царю скажи сонъ рабомъ своимъ и знаменаніе его сповемъ тебе • **Вѣщакии** Царь ире войстинну разумю иже ча толико себе продолживаете ведаше то яко память сна **и** иде **и** мене • Ящѣбо сна моего не повѣдите мнѣ **еди**наково **е** **овасъ** **осуженіе**, иже и толкованіе его лъживое и кривоє сложили бы естѣ • Протожъ **первѣи** сонъ скажите мнѣ, **я**быхъ верилъ иже и толкованіе его право поведите • Тогда рекоша Халдѣи **предъ** Царемъ несть человека назели **онже** бы могла наполнити слово твое царю • Яниже кто сцаревъ великий и силенъ **пытаетъ** **ословахъ** **таковыхъ** **вѣщцевъ** **мудрцевъ** **вжлинателей** **извездотечцевъ** • **Понеже** слово сее его

ЖНИГН

же ты Царю пытлѣши тѣмъко ѣсть, и не знайдется
таковын иже вы сказалъ сее предъ лицемъ царевымъ,
кроме боговъ имъже несть быту сочеловеки на земли
Снаже услышавъ Царь исполниша ирости ивогне
ве великомъ повелеа погубити всехъ мудръцевъ Ба
вилонскихъ. Иегда вышла ѣсть заповедь царева и
убиваху мудрецовъ, и скаху Данила и дружины его
ябы убили и. Тогда вопроси Данилъ о заповеди
и о повелении Цареве Яриота старейшего воєводу дво
ра Царева. Онже вышолъ былъ убити мудрецовъ Ба
вилонскихъ по повелению цареву, гла даа которое ви
ны тако нелюто стивою смертию повеле царь погубити
всеи мудрецовъ Бавилонскии. Иегда поведилъ ему Яри
отъ, вниде Данилъ предъ царя и проси ѿ него ча
су ябы даа ему исповедати пытание царевн. По
томъже вниде в домъ свой, исповеда слово сее яна
нии язрии и ислялу дружинѣ своѣи. И рече имъ
молитесь прилежно гду богу небесному даиентъ на
милосердие свое отайне сей. И да не погубятъ мене
и васъ соиными мудрецами Бавилонскими. Тогда
же Даниловн внощномъ видении тайна сия явлена
ѣсть. И благослави Данилъ гда бога, и рече буди

ИМѦ ГОСПОДНЕ БЛАГОСЛАВЕНО ѿВЕКА И ДОВЕКА • ПОНЕЖЕ
 МУДРОСТЬ И СИЛА ТОГО СУТЬ, И ТОИ САМЪ ПРМЕНАЕТЪ
 ВРЕМЕНА И ВЕКИ, ПРЕНОШАА ЦАРѢВА И ПОСТАВЛѦ ЦАРИ
 ДЛѦ СМЫСЛЪ МУДРЫМЪ И ѸМЕНИЕ РАЗУМЕЮЩИМЪ НА
 КАЗАНІЕ • ТОИ И ВЛАЕТЪ ГЛУБОКАА И ТАЙНАА И ВЕДЫИ
 ЕЖЕ ВОТМЕ СУТЬ, И СВЕТЛО СНИМЪ ЕСТЬ • ТОБѢ
 ГДІ БОЖЕ ОТЕЦЪ НАШИХЪ ИСПОВЕДАЮСА, И ТЕБЕ ХВАЛЮ
 ИКО МУДРОСТЬ И СИЛУ ДАЛЪ МИ ЕСИ • И нынѣ показалъ
 ЕСИ МНѢ ОЧЕМЪЖЕ МОЛИХОМСА КТОБѢ, И СОНЪ ЦАРЕВЪ
 И ТАЙНУ ЕГО ѿКРИЛЪ ЕСИ НАМЪ • ПОТОМЪ СНИИДЕ
 ДАНИИЛЪ КОЯРИѦТОВИ, ЕГОЖЕ БЫЛЪ ПОСТАВИЛЪ ЦАРЬ
 НАХОДНОСОРЪ, ЯБЫ ПОГУБИЛЪ ВСЕХЪ МУДРЕЦЕВЪ БА
 ВИЛОИСКИХЪ • И СИЛА СЛОВА ГЛАГОЛА КНЕМУ МУДРЕЦЕВЪ
 БАВИЛОИСКИХЪ НЕПОБИЛѦ, НО ВОВЕДИМА ПРЕДЪ ЛИЦЕ
 ЦАРЕВО • И ЯЗЪ СКАЖУ ЕМУ СОНЪ ИЗНАМЕНАНІЕ ЕГО •
 ТОГДА ЯРИѦТЪ СОХВАТАНІЕМЪ ВОВЕДЕ ДАНИИЛА ПРЕ
 ЦАРМЪ И РЕЧЕ КНЕМУ, ЗНАЙДОХЪ ЧЕЛОВЕКА ѿ СЫНОВЪ ПЛЕНУ
 ІУДИНА ОНЪЖЕ СОНЪ ЦАРИ ИСКАЖЕТЪ • ѿВЕЩА ЦАРЬ И РЕ
 ЧЕ КО ДАНИИЛУ ЕМУЖЕ ИМА БЫЛО БАЛТЫЗАРЪ, ИКО РА
 ЗУМЕЕШИ, МОЖЕШИ МНѢ ПОПРАВДЕ ПОВЕДИТИ СОНЪ МОИ
 ЕЖЕ ВИДЕХЪ, ИСКАЗАТИ ЗНАМЕНАНІЕ ЕГО • ѿВЕЩА ДА
 НИИЛЪ ПРЕДЪ ЦАРЕМЪ И РЕЧЕ ТАЙНА ЕИЖЕ ЦАРЬ ПЫТАЕ

ЖНИГИ

Мудреци вѣстѣи гадачи и заклинатели немогли сѣ
поведити Цареви • Но естъ бо на небесехъ ѿкривал
тайныя дела и показуа на вхождасору Царю , еже при
ити мають во послѣднѣи дни • Бонъ твои и видѣ
ни е главы твоѣи наложи твоѣмъ сие естъ • Ты
Царь почалъ еси мыслити на постели своѣи что имать
быти потобе , и кто и влаетъ тайны ѿказалъ тобе бу
душамъ посихъ , мнѣ теже немудрости дела иже бы
во мнѣ большаа была нежели во всехъ живыхъ , ѿкрита
есть тайна сия • Но протѣ яви знаменание еи царю
и велено было • И мышление сердца своего да бы ведалъ :
Ты Царю видѣлъ еси и се ико образъ единый вели
кий и высокий стоише предъ тобою • И возрени его
бѣ грозно зело • Глава же образу тому ѿзлата чиста
была естъ , и персти и рмена сребрна , и чрево и м
дѣи медно , и дысты железны • Ногъ же единая ча
сть была естъ железна и другая глиненна • Видѣлъ
же еси до толе , поки и оусекнуса камень ѿ горы бе
зрукъ • И оударилъ естъ образъ тои ноги его же
лезныи и глиненныи и сотреи • Тогда сотреиа
сѣть посполу железо глина медь сребро и злато

Слѣдующее слово книги пророка иеремии

И обратишеся якобы во прахъ гумна летнего, и похищете
 на сущь шветрѣ, и ни единого место знайдеся имъ •
 Камень же поразивый образъ бысть гора велика, и на
 полни всю землю • То есть сонъ твой Царю, и вы
 кладъ его исповѣмъ пре тобою • Ты Царь царей
 еси, и богъ небесный Царство и крепость славу и че
 сть далъ есть тебѣ • И вса места нанихъ же живуть
 сыновъ челоуѣчестий и звери польный и птици небе
 сныи предалъ ерѣце твоѣ, и подвластную твою вси
 речи поставилъ • Прото жъ ты еси глава злата, и
 япотобѣ востанеть Царство иное менши тебе серебряное
 и Царство иное третее медное, и же владети будетъ
 всею землею • И Царство четвертое будетъ подобно же
 лезному, якобо железо тонить и стиратъ вси речи, та
 ко и сее скротитъ и сотретъ вса • Яиже виделъ еси
 ногъ и перстовъ часть шчерепъ горнъ чарева и часть
 шжелеза • Царство разделено будетъ, и шподошвы же
 лезное возникнетъ • И якоже виделъ еси смешено же
 лезо зглиною и шчерепиѣмъ, и персты ножныи шчасти
 железныи и шчасти глиненныи, то е Царство шполовинны
 будетъ твердо и шполовинны сокрушено • Яеже видѣлъ
 еси железо примешано черепию сгразию, смешани во

ЖНИГИ

ИСТИННУ БУДУТЬ СЧЛОВЕЧЕСКИМЪ СЕМЕНЕМЪ • НОНЕБУ
ДУТЬ ПРИДЕРЖАТИСЯ • ИКО ЖЕЛЕЗО НЕМОЖЕТЪ СМЕСИТИ
СА СЧЕРЕПИЕМЪ • БОДНЕХЪЖЕ ЦАРТВО ТУХЪ ВОЗБУДИТЬ
БОГЪ НЕБЕСНЫИ ЦАРТВО ЕЖЕ ВОВЪКИ НЕПОДВИЖЕТСА ИЦА
РЪСТВО ЕГО ЛЮДЕМЪ ИНЫМЪ НЕПРЕДАСТСА • ИСОТРЕТЬ
ИПОГУБИТЬ ВСА ЦАРТВА СИА, САМОЖЕ СТАНЕТЪ ВОВЪКИ

ПОДУГЪ ТОГО ИКОЖЕ ВИДЕЛЪ ЕСИ ШГОРЫ УСЕКУСА
КАМЕНЬ БЕЗРУКУ, ИСОТРЕ ГЛИНУ ЖЕЛЕЗО ИМЕДЬ СРЪБРО
ИЗЛАТО • БОГЪ ВЕЛИКИИ УКАЗАЛЪ Е ЦАРИЮ ПРИДУША
ПОСНУХЪ • ЯПРАВЫИ ЕСТЬ СОНЪ ИВЕРНО ВЫКЛАДАННЕ ЕГО

ТОГДА НАВХОДНОСОРЪ ПАДЕ НАЛИЦЕ СВОЕ ИПОКЛОНИ
СА ПРЕДЪ ДАНИЛОМЪ ДОЗЪМЛИ, ИЖЕРТВЫ ИВАСОЗЪ
ЖЕНИА ПОВЕЛЕ ПРИНОСИТИ ЕМУ • ИРЕЧЕ ЦАРЬ КЪДАНИ
ЛУ ВОИСТИННУ БОГЪ ВАШЪ БОГЪ БОГОМЪ ЕСТЬ, ИГДЪ
ЦАРЕМЪ ШКРИВАА ТАЙНЫ, ПОНЕЖЕ МОГЛЪ ЕСИ МНЕ ИВИ
ТИ ТАЙНУ СИЮ • ВТОИ ЧАСЪ ЦАРЬ ВОЗВЕЛИЧИ ДАНИЛА
ИДАРЫ ВЕЛИКИЕ ИМНОГИЕ ДАЛЪ ЕМУ • ИПОСТАВИЛЪ ЕГО
КНАЗЕ НАДЪВЕМИ ВЛАСТЬМИ ВБАВИЛОИНСКИМИ, ИСТАРЕЙ
ШИНОЮ ИУЧИТЕЛЕ НАДОВСЕМИ ИДУДЪЩИ ХАЛДЪИНСКИМИ
ДАНИЛЪЖЕ ЖАДАЛЪ ШЦАРА, ЯБЫ ПОСТАВИЛЪ НАДЕЛАСТЕЛ
МИ ЦАРТВА ВБАВИЛОИНСКАГО СИДРАХА ИСАХА ИЯВЕ
НАГО • САМЪЖЕ ДАНИЛЪ БЫЛЪ Е ПРИДВЕРЕХЪ ЦАРЕВУХЪ

ГЛАВА 7

Мавходносоръ Царь поставилъ образъ свой златый • И приказалъ всемъ падати преднимъ, емуже нехотеху кланатиса три^и отроци, прото поверъжены суть допещи огнемъ горящее, И^и огонь не вреди и • Ятамъ хвалаху гда бога • Потомъ выпущены суть спещи • И Царь возвеличилъ тыхъ отроковъ



Дето осмое надееть оучинилъ Навходносоръ Царь образъ златый • Вышина его локтей шестидесятъ, И ширина его локтей шесть • И поставилъ и наполи дурамъ востранѣ Бавилонстей • И такъ послалъ естъ Навходносоръ Царь созвати • Князей Белможъ Судей Боеводъ Орудниковъ бояръ И старейшинъ • И еси бластели странъ • Ябы собралися на посвещеніе образа иже воздвиже Навходносоръ Царь • Тогда зъ ехалися Князи Белможи Судьи Боеводы бояре, И владники иже быша надъ людьми поставлены • И еси бластели странъ на посвещеніе образа оучиненного Навходносоромъ Царемъ • И стаху предъ образомъ тымъ • Проповеникже вопиаше гласне, Влмса глеть

ЖНИГИ

Людѣмъ Поколениѣмъ ѿ ѿязыкомъ, вонъже часъ ѿ
слышите звукъ Трубы ѿ сопелки ѿ гуслен ѿ смы
тца ѿ прегудници ѿ гарфы, ѿ всакого строю гудебъ
ного • Падните ѿ молитеся образу златому, ѿже по
ставилъ Навходносоръ Царь • Паклиже кто не падеть
ѿ небудетъся молити, той втужъ годину вовѣрженъ
будеть впеши огнемъ горашую • ѿ бысть скоро по
томъ егда ѿ слышали вси людие звукъ трубы ѿ со
пелки ѿ гуслен ѿ смытца ѿ прегудници ѿ гарфы ѿ
всакого строю гудебного • Падша вси людие поко
лениа ѿ языци, ѿ молишеся образу златому ѿже по
ставилъ былъ Навходносоръ Царь • ѿ тойже часъ
приступили суть мѣжи Халдейстии Конавходносо
ру Царю жалующе на ѿудей ѿ глюще • Царю вовѣки
живи, ты самъ царю ѿ установилъ еси заповедь ѿ бы
кажний человекъ, ѿнъже ѿ услышитъ звукъ Трубы
ѿ сопелки ѿ гуслен ѿ смытца ѿ прегудници ѿ гарфы:
ѿ всакого строю гудебного, палъ на лице свое ѿ моли
лъся образу златому • ѿ паклижебы кто не палъ
ѿ не молилъся дабудеть вовѣрженъ впеши огнемъ гор
ашую • Буть же сезде мѣжи ѿудей ѿхъже поставилъ
еси властелми на дѣлы страны Вавилонскоѣ, Си

драхъ Мисахъ Иявденаго • Сини мужи погордели
 суть Царю повелениемъ твоимъ • Боговъ твоихъ не
 хътиша и образу златому еже поставилъ еси непо
 клонишеся • Тогда Навходносоръ разгнеवासяירו
 стию великою, и повеле привести Бидраха Мисаха
 Иявденаго • И приведены быша скоро предъ лице Ца
 рево • И проповедалъ Царь Навходносоръ и рече к нимъ
 предади е сее Бидрахъ Мисахъ Иявденаго иже
 боговъ моихъ нечестуете, и образу златому еже по
 ставихъ некланаетеся • Протожъ нынѣ будьте гото
 ви, и яко скоро услышите звукъ трубъ сопеленъ и
 гусленъ смытъца и прегудници и гарфы, и всякого
 строю гудебного, то падите и молитеся образу зла
 тому еже хделахъ • Есть лиже пакъ небудетеся моли
 ти, в той же часъ повержены будете в пещь горящую
 огнемъ • И кто есть богъ твой иже бы изорвалъ васъ
 шрѣкѣ мой • Овещаша Бидрахъ Мисахъ Ияв
 денаго Коцарю Навходносору глюще, не тревожимъ мы
 тебе нато шповедати, съ бо нашъ егоже чтимы на не
 бесехъ есть, той можетъ изати насъ шпещи огъ
 немъ горящемъ, и шрѣкѣ твоихъ Царю изъбавити •
 Ящелиже восхоцеть протожъ ведомо буди тобѣ Царю

ЖНИГИ

иже боговъ твоихъ нечтимо и образу златому еже по
ставилъ еси некланяемса • Тогда наеходносоръ
Царь яростию исполниша, Изракъ лица его измени
ша Насидраха Мисаха и Яеденаго • и приказалъ да
бы была распалена печь седмъ кратъ более нежели
обычнѣ имели распалити ю • и мужемъ пресильнымъ
и слугъ своихъ повелелъ связати рүцѣ инозе Сидра
ха Мисаха и Яеденаго, и вверзти въ печь огнемъ го
ршцю • и скоро мужи тии связавши ихъ восрачнцахъ
и въ шапкахъ и въ овъвахъ и въ ризахъ вобъргоша до
средины печи огнемъ горшцее, яко повеление Царе
во принүтило е • Печь же была распалена вельми,
и слугъ Царевыхъ въ метлющн Сидраха Мисаха и
Яеденаго пожре пламень огня • Муже же тии тоестъ
Сидрахъ Мисахъ и Яеденаго падоша связани посре
ди печи огнемъ горшцее

Того еже ниже положено во евреискихъ Книгахъ
Данила пророка • иже писаны сүть Ѹнихъ Халдей
скихъ и языкомъ незнадете • даже поболе Тогда
наеходносоръ Царь сътрахомъ подвиса • Писано
же е сее во книгахъ Греческихъ и Латинскихъ •



Ходили сѹть посрѣди пламени хвалаше бо
 га, и благославаше гдѣ. и ставъ язариа
 помолиса сице, и шверзь уста своя посре
 ди огня и рече. Блгвенъ еси гдѣ бже отецъ нашихъ
 хвално и прославлено имя твоѣ воевѣки. Яко праведенъ
 еси о всехъ речахъ сихъ еже оучинилъ еси намъ,
 и вса дела твоя права, и пути твои просты, и суды
 твои истинны. Яко сотворилъ еси по правоте суды
 твоихъ, иже навелъ на ны вса сила. и на градъ свѣ
 тыи шцевъ нашихъ Ерѹсалимъ. Справедливее же и
 судомъ навелъ вса сила грехъ дела нашихъ. Бо гре
 шихомъ бо и беззаконне чинихомъ шступюши ш тебе
 и прегрешихомъ во всехъ делахъ нашихъ. Заповѣдей
 твоихъ непослушахомъ и не сохранихомъ, яниже чи
 нихомъ по закону твоему. Ябы добро намъ было. Се
 горади вси тые речи еже навелъ еси на насъ, и вса
 елика оучинилъ еси намъ, правымъ судомъ быша
 вса сила. иже предалъ еси насъ в рѹце враговъ на
 шихъ нелюто стивыхъ и законо преступниковъ. и ца
 рю несправедливому и наигоршему паче всехъ на земли
 и нынѣ не смеѣмъ шворити шсть своихъ, во срамотѹ
 и въ стыдѹ быхомъ рабомъ твоимъ чтѹшимъ. Пре

шло лг
 шло рма

г Црт и

КНИГИ

ТОЖЬ МОЛИМЪСЯ ТОВА, НЕПРЕДАВАЙ НАСЪ ВОВЪКИ ИМЕНИ
ТВОЕГО РАДИ, И НЕРАЗРУШИ СВЕДѢНІА ТВОЕГО, И НЕ ОТЫ
МАНЬ МАТИ ТВОЕИ • ЯВРАИМА ДА ВОЗЛЮБЛЕННАГО ТВО
ЕГО ІСАИКА РАБА ТВОЕГО И ІЗРАИЛА СЪТГО ТВОЕГО • ИМЪ
ЖЕ ОБЕЩАЛЪ ЕСТЬ УМНОЖИТИ СЕМА ИХЪ, ИКО ЗВЕЗДЫ
НЕБѢСНЫА, И ИКО ПѢСОКЪ ИЖЕ ЕСТЬ ПОБРЕГУ МОРА •

НЫНѢЖЕ ГДИ УМАЛЕНЫ ЕСМО БОЛЕЕ ВСЕХЪ НАРОДОВЪ
И ПОНИЖЕНЫ НА ЗЕМЛИ ГРЕХЪ ДЕЛА НАШИХЪ • И НЕСТЬ У
НАСЪ ЧАСОВЪ СИХЪ КНАЗА НИ ПРОРОКА НИ ВОЕВОДЫ, НИ
ВСЕГО СОЗЖЕНІА НИ ТРЕБЫ НИ ПРИНОШЕНІА НИ КАДІЛА НИ
МЕСТА ПРИНОСИТИ ЖЕРТВЫ И ПЕРЕВЫА ПЛОДЫ ПРЕДЪ ТО
БОЮ ДАБЫ ЕСМО МОГЛИ ЗНАЙТИ МИЛОСТЬ ТВОЮ • НО БДУ
ШИ СЪКРУШЕНОИ И ВЪ СЕРЦИ СМиренномъ ПРИАТИ БУДЕМЪ
ИКО ВО ВСЕСОЗЖЕНІИ ОБЪНЕМЪ И ЮНЦЕМЪ, И ИКО ВЪ ТЫСЕ
ЩИ ЯГНЕЦЪ ТУЧНЫХЪ • ТАКО ДА БУДЕТЬ ПОСВАТНАА
ЖЕРТВА НАША ПРЕ ЛИЦЕМЪ ТВОИМЪ ДНЕСЬ, И ДА ПОЛЮБИТЬ
СА ТОВА, ИКО НЕСТЬ СТУДУ У ПОВАЮЩИМЪ НА ТА • И
НЫНЕ НАСЛЕДУЕМЪ ТА ВСИМЪ СЕРЦЕМЪ, И БОИМОСА ТЕБЕ
И ИЩЕМЪ ЛИЦА ТВОЕГО • НЕ ПОСРАМОТИ НАСЪ НО УЧИНИ
САМИ ПОКРОТКОСТИ ТВОЕИ, И ПОМНОЖЕСТВУ МИЛОСЕР
ДИА ТВОЕГО • И ИЗОРИ НАСЪ ЧУДЕСАМЪ СВОИМЪ И ДАН
СЛАВУ ИМЕНИ СВОЕМУ ГДИ • И ДА ПОСРАМОТАСА ВСИ

ивляюще злаа рабомъ твоимъ, и постыдѣтсѧ въ
 крепости своѣи, и сила ихъ дастъ крѣшнѣтсѧ дарзѣ
 мѣють иже ты еси гдѣ богъ единый и славный повсѣи
 вселеней • И не преставаша раби Царевы служащїе
 тѣ подпалати пещи • Нефтию куделею смолою
 ихъ востомъ • И выстѣповаше пламень о҃гна надъ
 пещь четырдцѣтъ и дѣветь локтей • И выразнѣсѧ на
 бокъ попалилъ столпи^х подле пещи Халдѣи • Ян҃гелъ
 же гдѣнь стѣпилъ былъ посполу боязненїю и съдру
 жиною его до пещи, и выгналъ пламень о҃гна спещи:
 и чинилъ посреди пещи якобы вѣтръ росный шумѣи
 и не дотѣкнулсѧ ихъ о҃гнь и ни оскорби имъ и ни же что
 жалосного чини • Тогда тии триє яко едины
 ми ѣсты хвалѣху и благославѣху и превозношаху
 бога въ пещи глаголюще • бл҃гвенъ еси гдѣ боже о҃тець
 нашихъ хваленъ и прославенъ и превознесенъ вѣвѣки •
 и бл҃гвено имѧ хвалы твоѣе стѣе, славно и превозне
 сено вѣвѣки • бл҃гвенъ еси во церькви святой славы
 твоѣи, хваленъ и превозносимъ вѣвѣки • бл҃гвенъ еси
 на престоле Царствїа твоѣго, славенъ и превозноси
 мъ вѣвѣки • благословенъ еси созиранъ бездны и седѣи
 на херувимехъ, славенъ и превозносимъ вѣвѣки •

КНИГИ

Бл҃гвенъ ѣси нлѡблацехъ небесныхъ, прѣпетъ ипрево
зносимъ вѡвѣки • благославите вса дела гдѣни гдѣ :
ψ^α ρ^β пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • бл҃гите ян҃гели
гдѣни гдѣ, пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • Бла
гославите небеса гдѣни гдѣ, пойте ипревозносите ѣго
ψ^α ρ^μи вѡвѣки • бл҃гите воды вса ѣже превыше небѣ гдѣ :
пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • благославите си
лы вса гдѣни гдѣ, пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки •
бл҃гите Солнце имесяць гдѣ, пойте ипревозносите
ѣго вѡвѣки • благославите звезды небесныа гдѣ,
пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • бл҃гите всакий
дождь ироса гдѣ, пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки :
благославите вса дүси гдѣни гдѣ, пойте ипревозно
сите ѣго вѡвѣки • бл҃гите о҃гнь изнои гдѣ, пой
те ипревозносите ѣго вѡвѣки • благославите зима
и лето гдѣ, пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • Бла
гославите Росы и инее гдѣ, пойте ипревозносите
ѣго вѡвѣки • бл҃гите мразь и студень гдѣ, пойте
ипревозносите ѣго вѡвѣки • благославите ледъ и
снегъ гдѣ, пойте ипревозносите ѣго вѡвѣки • Бла
гославите Ношъ и день гдѣ, пойте ипревозносите ѣго
вѡвѣки • бл҃гите светъ и тма гдѣ, пойте ипреѡ

ВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ МОЛНИИ И ОБ-
 ЛАЦИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛА-
 ГОСЛАВИТЕ ЗЕМЛИ ГДА, ПОЕТИ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВО-
 ВЕКИ • БЛАГОВЕТЕ ГОРЫ И ХОЛМИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНО-
 СИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ ВСА РОДУЩАЯСА НА
 ЗЕМЛИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛА-
 ГОСЛАВИТЕ ИСТОЧНИКИ И КЛАДЕЗИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНО-
 СИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ МОРЕ И РЕКИ ГДА,
 ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ КИ-
 ТИ И ВСА ДВИЖАЮЩАЯСА ВО ВОДАХ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНО-
 СИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ ВСИ ПТИЦИ НЕБЕСНЫЕ
 ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИ-
 ТЕ ЗВЕРИ И ВСИ СКОТИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО
 ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ СЫНОВЪ ЧЕЛОВЪЧЕСТИ ГДА,
 ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИ ИЗРА-
 ИЛЬ ГДА, ПОИ И ПЕРЕВОЗНОСИ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ
 СВЕЩЕННИЦИ ГДЬНИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕ-
 КИ • БЛАГОСЛАВИТЕ РАБИ ГДЬНИ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНО-
 СИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ ДУХОВЕ И ДУШИ ПРА-
 ВЕДНЫХ ГДА, ПОЙТЕ И ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛА-
 ГОСЛАВИТЕ СВЯТИИ И СМЕРЕННЫИ СЕРЦЕМЪ ГДА, ПОЙТЕ И
 ПЕРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО ВОВЕКИ • БЛАГОСЛАВИТЕ ЯННИИ

КНИГИ

Язриа Исраиль гдѣ, пойте и превозносите его во вѣки
ки • Яко избави насъ ѿ ада преисподнего, и спа-
се ѿ рѣки смерти, и исторгнулъ насъ ѿ среды пла-
мена горящего, и ѿ огня велика выпрости насъ •
Исповедаетсѣ гдѣви яко добръ, и яко во вѣки мѣтъ
его • Благите вси законници гдѣ бога бога, хвалите
исповедаетсѣ ему, яко во всѣ вѣки милосердіе его •

Псаломъ
Псаломъ

рѣ
рѣ

Дяже дотеле во еврейскѣхъ книгахъ неписано е-
яко еже положилъ есми • Сътеодозиева выкладу
Греческаго, и съеронимова Латинскаго выложихъ •



Когда Навходносоръ Царь соѣтрахомъ по-
двигнулъ, и восталъ скоро и рече вельможѣ
своимъ • Едали не толико трехъ мужевъ
связанныхъ во вергохомъ до середины огня • Ониже ѿ-
вераша ко царю и речекоша, во истинну тако естъ ца-
рю • Рече пакы Царь съ язь вижю мужи развяза-
ны четыре ходише посреди огня, и никакова порѣ-
шениа на нихъ несть • И тварь четвертаго подобна е-
сть сыну божию • Потомъ приступилъ Навходносоръ
Царь ко дверемъ печи огнемъ горящимъ и рече Сидрачу

Матѣ
Зѣ

ѣ
ѣ

Мисаху Иявденаго раби бога вышнего изыйдите и по
идите семъ • И скоро вышли суть Бидрахъ Ми
сахъ Иявденаго шсреды огна • И собравшиса
Князи Ормдники Судьи Ивельможи Царевы, огла
довали мѸжен тыхъ • Иже никаковы силы огнь не
мелъ естъ надъ телы ихъ, и власъ зглавы ихъ не зго
релъ, и ризы ихъ не суть изменены, и обонанье огне
во не пройде ихъ • Тогда возгласи Навходносоръ и
рече блаженъ богъ боговъ, иже естъ Бидраховъ Ми
саховъ Иявденаго, той Ѹбо послалъ янгела своего
И избавилъ рабы свои верующиа вошь • И слово Ца
рево изменили и предали телеса свои ябы не кланалиса
и не работали богомъ инымъ кроме гда бога своего •

ЛѸка ка
За рс

Протожъ и язь Ѹстановлю заповедь сию, вса
кий людие и зыци и племена, кто жбы коли шни реклъ
Хулу на бога Бидрахова Мисахова Иявденаго • Да
загинеть и домъ его дарозграбленъ будетъ • Несть
Ѹбо богъ инъ онжебы тако моголъ спасти рабы свои
И возвеличилъ естъ в тои часъ Царь, Бидраха Миса
ха Иявденаго земли Вавилонской • И к всемъ стра
намъ писалъ, листы сими словы глм • Навходносоръ
Царь всемъ людемъ народомъ и языкомъ живущимъ

КНИГИ

ПОВСЕИ ЗЕМЛИ НАШЕЙ, МИРЪ ВА ДА УМНОЖИТСА • ЗНА
МЕНА И ЧУДЕСА УЧИНИЛЪ Е УНАСЪ БОГЪ ВЫСОКИЙ • ПРО
ТОЖЪ ПОЛЮБИСЯ НАМЪ ОГЛАСИТИ ЗНАМЕНА ЕГО ИКО ВЕЛИ
КА СЪТЬ, И ЧУДЕСА ЕГО ИКО СИЛНА СЪТЬ • И ЦАРТВО
ЕГО Е ЦАРТВО ВЕЧНОЕ, И ВЛАСТЬ ЕГО ШРОДУ ИЕРОДЫ

ГЛАВЯ 1

ВИДЕЛЪ ЕСТЬ СОНЪ ВТОРЫИ НАВХОДНОСОРЪ ЦАРЬ
ЕМУЖЕ ДАНИИЛЬ ПРРКЪ ВЫЛОЖИЛЪ • ПОТОМЪ ЦАРЬ
УТРАТИЛЪ ЦАРТВО СВОЕ ГОРДОСТИ ДЛА, И СЪГОВАДА
МИ ПРЕБЫВАШЕ И ДМН СЕНО ИКО ВЕЛЪ • И ЗАТЫМЪ ОПАТЪ
ВЗАТЬ НА ЦАРТВО СВОЕ ПОКЛАНИА РАДИ, И ПОХВАЛИ БОГА



ЦАРЬ НАВХОДНОСОРЪ СПОКОЕМЪ БЫХЪ ВДОМУ
СВОЕМЪ, И ЦЕНТА ВЪПОЛАТЕ МОЕЙ СОНЪ ВИ
ДЕХЪ ОНЪЖЕ ПРЕТРАШИЛЪ Е МЕНЕ, И МЫСЛЬ
МОА СМАТЕМА НА ПОСТЕЛИ МОЕЙ, И ВИДЕНИЕ
ГЛАБЫ МОЕЙ ЗАСМУТИЛОМА • И МНОЮ УСТАВЕНО БЫСТЬ
ЯБЫ ВОВЕДЕНЫ БЫЛИ ПРЕДМА ЕСИ МУДРЪЦИ ВЪ ВИЛОНЪ
СТИИ ДА БЫ СКАЗАНИЕ СНА МОЕГО ПОВЕДЕЛИ МНЪ • ТО
ГДА ВХОЖАЛИ СУТЬ МУДРЪЦИ ГАДАЧИ ВЕИЦИ ЗЕЕЗДО
ЧЕТИЦИ И ЗАКЛИМАТЕЛИ • И СОНЪ МЕН ПОВЪДАЛЪ ЕСМИ
ПРЕДЪ ЛИЦЕМЪ ИХЪ, ИСКАЗАНИЕ ЕГО НЕПОВЕДЕЛИ МНЪ :

Дойдеже другъ ихъ Данииль невошолъ ко мнѣ, ѣмѹ
 же има Балтизаръ поймени бога моего, онъ же иматъ
 есобѣ дѹха сватыхъ божихъ • И сонъ преднимъ
 поведалъ ѣсмъ гла • Балтизаре княже всихъ мѹ
 дрецевъ понеже язь вемъ иже дѹха сватыхъ бжнх
 имаши есобѣ, Искака тайна несть закрыта ѿ тебе •
 слыши сонъ мой ѣже видехъ изнаменанне ѣго скажи
 мнѣ • виденне главы моея наложи моемъ снѣ е
 видехъ сѣ древо столше посрединѣ земли, и вышина ѣго
 превелика бѣ • И ветне ѣго велико вельми и моцно
 и возростъ ѣго дотыкался неба, и широта ѣго была да
 же до краевъ земли • листне ѣго красно и плодъ ѣго
 много, и покормъ бысть всехъ на немъ • Поднимъ
 живыхъ звери дневн и скотъ, и влеторастехъ ѣго пре
 бывахъ пѣтици небесныя • И с него питашеся всака
 плоть • Видель ѣсмъ теже во виденнѣ главы моея
 наложи моемъ, и сѣ стражъ сватый с небеси сннн
 де • И возгласи силне и рече, Подотните древо и объ
 сѣците ветне ѣго, и роутресите листне ѣго и размечи
 те плодъ ѣго • Дарозбежатся звери живущне подни
 и да розлетатся пѣтици слеторастей ѣго • Ѡрасленже
 корениа ѣго вземли нерушайте • И да привезанъ бѹдетъ

КНИГИ

СОУЗОМЪ ЖЕЛЕЗНЫМЪ И МЕДНЫМЪ НАТРАВАХЪ ИЖЕ ВОНЕ
СУТЬ, И ВОРОСЕ НЕБЕСНОЙ ДА ОМОЧЕНЪ БУДЕТЬ, И СОЗВЕРЬ
МИ ЧАСТЬ ЕГО ВЪЫЛИНАХЪ ЗЕМНЫХЪ • СЕРЦЕ ЕГО ШЕЛОВЕЧИ
ЕГО ИЗМЕНИМО БУДЕТЬ, И СЕРЦЕ ЗВЕРИМОЕ ЕМУ ДАНО БУДЕТЪ
И СЕДМЪ ВРЕМЕНЪ НАДНИМЪ ЗМЕНЕНЫ БУДУТЬ • ВЪСУ
ДЕ СТРАЖЕН СЕЕ УСТАНОВЕНО ЕСТЬ, И РЕЧИ СВАТЫХЪ
И ПРОЗБА ИХЪ • ДОНДЕЖЕ ПОЗНАЮТЬ ЖИВУЩИИ ИЖЕ ВЛА
ДЕЕТЪ ВЫШНИИ ВЪ ЦАРЬСТВАХЪ ЛЮДСКИХЪ И КОМУЖЬ
ХОЩЕТЪ ДА Е • И НАИСМИРНЕЙШЕГО ЧЕЛОВЕКА ПОСТАВИТЬ
НАДНИМИ • СЕН СОНЪ ВИДЕХЪ ЯЗЪ НАХОДОНОСОРЪ
ЦАРЬ, ТЫЖЕ НЫНѢ БАЛТЫЗАРЕ СКАЖИ СКОРО ЗНАМЕНА
НИЕ ЕГО, ИАКО ВСИ МУРЦИ ЦАРТВА МОЕГО НЕ МОГЛИ СУТЬ
МНѢ ПОБЕДЕТИ ЗНАМЕНАНИЕ ЕГО • ТОЛИКО ТЫ МОЖЕШИ
ПОНЕЖЕ ДУХЪ СВАТЫХЪ БОЖИИХЪ ЕСТЬ ЕТОБѢ • ТО
ГДА ДАНИЛЪ ЕМУЖЕ ИМА БАЛТЫЗАРЪ, НАЧАЛЪ САМЪ
ВСОБѢ МЫСЛИТИ ИАКОБЫ ЗАЕДИНЪ ЧАСЪ • И МЫСЛЕНИЕ
СЕРЦА ЕГО ЗАСМУЩЕВАЛО И • И РЕЧЕ КЪ НЕМУ ЦАРЬ БАЛ
ТЫЗАРЕ СОНЪ МОИ ИЗНАМЕНАНИЕ ЕГО ДА НЕ ЗАСМУЩАЕТЪ ТЕ
БЕ • ОВЕЩА ДАНИЛЪ И РЕЧЕ КЪ ЦАРИЮ, ГОСПОДИНЕ МОИ
СОНЪ ТОИ ДА БУДЕТЬ НЕ НАВИДАШИМЪ ТЕБЕ, ИЗНАМЕНАНИЕ
ЕГО ВРАГОМЪ ТВОИМЪ ДА СЛ СТАНЕТЪ • ДРЕВО ЕЖЕ
ВИДЕЛЪ ЕСИ ВЫСОКО И КРЕПКО, ЕГОЖЕ ВЫШИНА ДОСЕГАЛА

неба, и ширина его до конца земли. И ветви его велики
 ми красно, и плод его много и пища всех живот-
 ных на нем. Подними же живущу звери полныи, и
 влеторастеху его птицы небесныи. Ты еси царь во
 величии и розмогиа, и великост твоа возро-
 сте и прииде даже до небес, и сила твоа даже до ко-
 нец земли. Я иже видел царя стража и святаго схо-
 дящего с небеси и глаголющего, подотните древо и р-
 сечите и израел же корни его вземли и р-
 шайте. И да свзанъ будетъ со зомъ железнымъ и меднымъ
 на трубе въне, и росю небесною скропленъ будетъ, и
 созверматы будетъ пища его, доиде же седмъ временъ
 преидутъ на немъ. Бие е выложение суду превыш-
 него еже приидетъ на гора подина моего царя. Выергнутъ
 тебе люди и созверматы будетъ житие твоe, сено
 яко волъ ести будешъ, и росю небесною смоченъ бу-
 дешъ. Седмъ те же временъ преидутъ на тебе доиде
 же будешъ ведати иже владеетъ богъ царствъ людъ
 скими и кому же хошетъ даетъ е. Я иже приказалъ
 яви израели корни древа того оставлены были, цар-
 ство твоe тебе остане, егда познаеши мощь быти
 небесную. Прото Царю советъ мой да полюбится

КНИГИ

ТОВА ИГРЕХИ ТВОА МИЛОСТЫНАМИ ШКУПИ, И НЕПРАВОСТИ
ТВОА МИЛОСЕРДИЕМЪ КНИШИМЪ • ЕДА КАКО ШПУСТИТЬ
Ѣ ТОБѢ ГДЬ БОГЪ • ВСИ ТЫИ СЛОВА ПРИШЛИ СУТЬ НА
НАХОДНОСОРА ЦАРА • ПОСКОНАНИИЖЕ ДВАНДЕСАТО
ГО МЕСЕЦА, ПРОХОЖАША ЕСТЬ ЦАРЬ ВПОЛАТЕ ГРАДА БА
ВИЛОНСКА • И РЕЧЕ НЕСЕЛИ ЕСТЬ БАВИЛОНЪ ВЕЛИКИИ
ЕГОЖЕ ЯЗЪ ПОСТАВИ ЕДОМЪ ЦАРТВА МОЕГО И ВЪКРЕПОСТЬ
СИЛЫ МОЕЙ И ВЪСЛАВУ КРАСЫ МОЕЙ • И ЕЩЕ СЛОВАМЪ СУ
ШИМЪ ВОВСТАХЪ ЦАРЕВУХЪ • ГЛАСЪ С НЕБЕСИ СНИДЕ
ТОВАША ГЛАГОЛЕТЬ НАХОДНОСОРЕ ЦАРЮ, ЦАРТВО ТВОЕ
ШИДЕТЬ ШТЕБЕ И ШЛЮДЕИ ТВОИХЪ ВЫВЕРЖЕНЪ БУДЕШЪ :
И СОЗВЕРМИ ПОЛНЫМИ И СКОТОМЪ БУДЕТЬ ЖИТИЕ ТВОЕ
БЕНО ИАКО ВОЛЬ ЕСТИ БУДЕШЪ, И СЕДМЪ ВРЪМЕНЪ ПОМИ
НУТЬ НАТОВА • ДОНДЕЖЕ ПОЗНАЕШЪ ИЖЕ ВЛАДЕЕТЪ БОГЪ
ВЪЦАРТВАХЪ ЛЮДСКИХЪ, ИКОМУЖЕ ХОЩЕТЪ ДАЕТЪ Е •

ВТОИЖЕ ЧАСЪ НАПОЛНИЛАСА ЕСТЬ РЕЧЬ НАДЪ НАХО
ДНОСОРОМЪ ЦАРЕМЪ • И ШЛЮДЕИ ВЫВЕРЖЕНЪ ЕСТЬ ИСЕ
НО ИАКО ВОЛЬ ЕЛЪ, И ШРОСЫ НЕБЕСНОЕ ТЕЛО ЕГО СТОЛСТЕ
ЛО ДОНДЕЖЕ ВЛАСЫ ЕГО НАПОДОБНОСТЬ ПУХУ ОРЛОВОМУ
ВОЗРОСЛИ, И НОГТЕ ЕГО ИАКО ПАЗНОГТИ ПТИЦИ • ПОСКОНА
НИИЖЕ ДНЕИ ТЫХЪ, ЯЗЪ НАХОДНОСОРЪ ОЧИ МОЕ КНЕБЕ
СИ ВОЗДВИГОХЪ И ОМЪ МОИ НАВРАЩЕНМИ Е, И ПРЕВЫШНЕ

го благославихъ и живущаго вѣки похвали и просла
 вихъ, понеже сила его есть сила вечная, и Царство
 его ѿнароду внародъ • И вси живущи на земли в него
 занычтоже положены суть • Поволи же своеи чинить
 тако всилахъ небесныхъ яко и живителехъ земныхъ
 и несть кто бы са моглъ спротивити рече его, или ре
 ши ему чему си чинишь • В той день разумъ мой
 превратиса ко мнѣ, и ославу царства моего и в лепо
 ту придохъ и обличие мое превратиса ко мнѣ • И все
 мои и рабники мои гледали суть мене, и къ цар
 ству моему превращенъ быхъ и величавость большая
 придана есть мнѣ • Сѣ горади язъ Навходносоръ
 хвалю величавю и прославлю Царя небеснаго, по
 неже все дела его суть права, и вси пути его съ
 судовѣ • И ходящихъ в горьдости той можетъ
 понижити ѿ

ГЛАВА ѿ

Иже великий учинилъ есть Царь Вавтызаръ
 сынъ Навходносоровъ • И повелелъ пити ѿ сосудовъ
 храмовыхъ еже побраны были во ерусалиме • И еи
 делъ рѣку на стене пишущу, и яко повелелъ Данилъ
 тако избыло са, и утратилъ Царство свое ѿ

КНИГИ

Есдрей 7

Валтызарь Царь учинилъ естъ пирь великий бельможамъ своимъ тысящи мужемъ. И единый кажный пиаше полетехъ своихъ. И подпиеши Царь Валтызарь повеле принести сосуды златыя и сребреныя, еже былъ побралъ Навходносоръ отецъ его, и схраму бжиа еже былъ ево ерусалиме. Ябы пили снихъ Царь и велможи его и жены его именьщице его. Тогда принесены сътъ сосуды златыя и сребреныя, побраныя схраму ерусалимскаго. И пиша снихъ Царь и велможи его и жены его именьщице его, и пиюще снихъ хвалиша боги свои. Златыя и сребреныя меденыя и железныя древяныя и каменныя. В той же ча оуказалиса персты якобы рѹки человеческое пишущие противъ свечню наверху стены полаты Царевы. И царь гледише на соствы рѹки пишущее. Также лице Царево премениса и мысленне его за смущевало и, и споение ладвей его ослаблешеса, и колена его восполокъ собивахуса. И возпи Царь силне дабы созвали мѹдрцевъ вавилонскихъ и гадачевъ. И промови Царь рече къ мѹдръцемъ вавилонскимъ, кто шевай прочтеть писмо сее. И исповестъ мне толкование его.

Тон вооксамитъ созлатомъ овлѣченъ будетъ, и
 гриену златую дамъ ему нагорло его, и третий по
 мнѣ воцарствѣ моемъ владети будетъ. Тогда во
 шедши вси мудрци Царевы немогли суть яниписма Исая къ
 чести и ни знаменаниа его поведити Царевы. И се
 годла Царь Балтизаръ засмѣтиса вельми, и лице
 его поблѣдело естъ. Ктому теже ивельможи его смѣ
 чихуса. Втон часъ Царица тоедла речи ежес
 была пригодила Царю ивельможамъ его, еполатѣ
 пирюющихъ пришла. И промолвила и рекла Царю во
 еѣки живи. Давесмѣтати тебе мысли твои, и да
 неизменлетса лице твои. Естъ же мужъ воцаръ
 стве твоимъ онже имать духа сватыхъ божиихъ
 всобѣ. Воднехъ шца твоего наѣка и мудрость знаи
 дены суть внемъ. Протожъ и Навходносоръ Царь
 отецъ твой, княземъ поставилъ его надъ мудрца
 ми и надъ гадачми и надъ звездочетци и надъ заклин
 ательми. Иако знаиде внемъ отецъ твой, оцарю
 духа мудрости и разуму и осмотрениа и вьсклада
 ниа сновъ и шкритиа тайнъ и розелзаниа соубзовъ
 Тоестъ вданнйле, ему же Царь пременялъ и мѣ и на
 звалъ его Балтизаръ. Вегоради да позовутъ нынѣ да

КНИГИ

нила, и той скажетъ тебѣ правду • Тогда введе^{нъ} ѿ
Даниль предъ Царя • К нему же рече царь ты ли
еси Даниль ѿ сыновъ Іудиныхъ и хъ же зведе^{нъ} отецъ
мой до вавилона • Слышалъ есми о тебѣ яко духа
св^хъ божиихъ имаши в себѣ • И на хъ ка и мудростъ
и розумъ болшии знайдутся в тебѣ • Нынѣ же вошли
суть предъ лице мое мудрци и вѣстци, дабы чли пи
смо сее, и знаменание его повѣделими • И немогоша
знаменание его поведити мнѣ • Во истинну же слы
шалъ есми о тебѣ иже ты можеши тайныя речи спо
вѣдати и свазаныя развезати • Прото можеши пи
смо сее чести и знаменание его сказати мнѣ, зато е
о^ксамитомъ со златомъ одеянъ будешъ, и гриену
златую нагорле своемъ имети будешъ, и третий по
мнѣ въ царствѣ моемъ будешъ • Ктому ѿвѣща
Даниль предъ царемъ и рече • Дарове твой тебѣ даву
дуть и поминики твой иному данъ • Язъ же писмо сее
чести буду пре^{дъ} тобою Царю, и знаменание его ска
жу тебѣ • О Царю богъ превышнии Царство и ве
личество славо^и и честь даль естъ Навходнасору
ѿцу тво^ему, и того ради величества еже дано было
ему вси людие племена и народове, тра^{си} слиса и бошли

СА ЕГО • ИХЪЖЕБО ХОТЛШЕ УБИШЕ ИИХЪЖЕ ХОТЛШЕ СО
 БЛЮДАШЕ, ИИКОИХЪ ХОТЛШЕ ВОЗНОСАШЕ ИИКОИХЪ ХОТЛШЕ
 СМИРАШЕ • ЕГДАЖЕ ВОЗНЕСЕСА СЕРЦЕ ЕГО ИДУХЪ ЕГО
 ОУКРЕПИСА ВГОРДОСТИ, СВЕРЖЕНЪ БЫСТЬ СЪПРЕСТОЛА
 ЦАРТВА СВОЕГО И СЛАВА ЕГО ШНЛАТА БЫТЬ, ИШСЫНОВЪ
 ЛЮДСКИХЪ ВЫГНАНЪ БЫСТЬ • Но и сердце его созверми
 положено есть, и съослы дикими было житие его,
 сено яко волъ идаше и шросы небесное столстело е
 тело его • Дондеже позналъ иже силу иматъ преви
 шний воцарствахъ людскихъ, Икогоже хошетъ поста
 влеть надними • Ты теже Балтызаръ сынъ
 его непокорилъ еси сердца своего, ведяючи овъсехъ
 твоихъ речахъ • Но противу гду богу небесному позъ Езекіи
 двигнулъ еси, и сосуды храму его казалъ прине
 сти предъса • И ты ивелеможи твои и жены твои и
 меншице твои пили есте снихъ • Боги теже златыи
 и сребреныи медяныи и железныи древяныи и каменъ явекъ
 ныи, ониже не видать и не слышатъ яничуютъ хва
 лилъ еси • Богаже имеющего духъ твой, и вса пути
 твоа в рѣкахъ своихъ не прославилъ еси • Бегодла
 испущено бысть шнего сие заплстие рѣки, еже на
 писа то е что жъ написано стоять • И сее есть писмо

КНИГИ

Иже порадѹ стойть • Мане Фекедь фаресъ • Иссе
ѣсть сказаніе ѣго • Мане тоѣсть сочте богъ Царь
Исла ꙗко ство твое и сконча ѣ • Фекедь, поставилъта нава
гахъ и знаиде недостаточна • фаресъ, разделено ѣ
Царѣво тоѣ и дано Персомъ И Медомъ • Тогда на
повеление Царево облѣченъ ѣсть Даниилъ въризу
оксамитѹ созлатомъ, и гриена злата възложена
на горло ѣго • И проповедено ѣ о немъ ꙗко имать вла
сть третни поцари въ царѣве • Тоѣ ноши ѹбитъ ѣ
Валтызаръ Царь Халдейскій • И Дарий Медійскій
въступилъ на царѣво и мѣа две и сѣдмъдесятъ лѣтъ •

ГЛАВА 5

Кнѣзи жаловали Царю Дарию Наданила иже
бы несохранилъ заповѣдей ѣго • Царь повелелъ Дани
ла воверзти домы кольвомъ • Гдѣ богъ же избавилъ
ѣго ѿни • И Царь Дарий прослави бога Данилова •

Нолюбилоса пакъ ѣсть Царю Дариеви, и
поставилъ надъ царѣвомъ своимъ кнѣзей
сто и двадцеть, дабы были во всемъ царѣве
ѣго • И надъ теми всеми кнѣзей трехъ ѿни
же былъ единъ Даниилъ • И вси владники чинаху

а
 СЧОТЬ ПРѢ ТЫМИ ТРЕМИ КНАЗМИ, ЯБЫ ^аЕТО ЦАРЮ ДОКУ
 КИ НЕБЫЛО • ДАНИИЛЪЖЕ ПРЕМОГЛШЕ ЕСЕХЪ КНАЗЕНЪ ИВРАДЪ
 НИКОВЪ ЦАРЕВЫХЪ МУДРОСТИЮ, ПОНЕЖЕ ДУХЪ БОЖИИ БОЛ
 ШИИ БЛШЕ ВНЕМЪ • ЦАРЬЖЕ МЫСЛШЕ ПОСТАВИТИ ЕГО
 СПРАВЦЕЮ НАДОВСИМЪ ЦАРТВОМЪ СВОИМЪ • ПРОТОЖЪ КНА
 ЗИ ИВРАДНИКИ ИСКАЛИ СУТЬ НАДАНИЛА ВИННЫ ИАКО БЫ
 МОГЛИ НАВАДИТИ ЕГО ПРѢДЪ ЦАРЕМЪ, ИНИЧТОЖЕ МОЖАХУ
 ЗНАИТИ НАНЬ, ПОНЕЖЕ ВЕРЕНЪ БЕШЕ ИЗЛОСТИ ИВИННЫ НЕЗНА
 ИДОША ВНЕМЪ • ТОГДА РЕКОША МУЖИ ТИИ НЕЗНАИДЕ ^аНАДА
 НИИЛА СЕГО НИКАКОВЫ ВИННЫ, ТОЛИКО МОЖЕТЬЛИ БЫТИ
 ВЗАКОНЕ БЕГА ЕГО • ИТАКЪ КНАЗИ ИВРАДНИКИ ЗДУМАВЪ
 ШИ ПРИШЛИ КОЦАРЕЮ ИИЛЬСТИВЕ ГЛША ЕМУ • ЦАРЮ
 ДАРИИ СОВѢКИ ЖИВИ • СОВЕТЪ УЧИНИША ВСИ КНАЗИ
 ЦАРТВА ТВОЕГО ВРАДНИКИ СТАРОСТЫ ВЕЛЬМОЖИ СУДЬИ
 ИВСЕ ПОСПОЛСТВО • ДАБЫ ЗАПОВЕДЬ ЦАРЬСКАА УСТАВЛѢ
 НА БЫЛА ТОВОЮ • ЯБЫ ВСАКИИ ЧЕЛОВЕКЪ ОИЖЕБЫ ПРОСИЛЪ
 НЕКОЕГО БОГА ИЛИ МУЖА ЗА НЕКОТОРУЮ ПРОСЬБУ ДОТРИДЪ
 ЦАТОГО ДНА КРОМЕ ШТЕБЕ ЦАРА • ОБЕРЖЕНЪ БЫЛЪ ДОИ
 МЫ ЛЬВОИ • НЫНѢЖЕ ТЫ ЦАРЮ УТВЕРДИ ЗАПОВЕДЬ СИЮ
 ИЗАПИШИ УСТАВУ НАШУ, ЯБЫ НЕБЫЛО ИЗМЕНЕНО ЕЖЕ У
 СТАВИЛИ СУТЬ ПЕРСЫ ИМЕДЫИ, ИНИКТОЖЕ ДА НЕПРЕ
 СТУПУЕТЪ ЕА • ТОГДА ЦАРЬ ДАРИИ ЗАВЕША ЗАПОВѢДЬ

КНИГИ

И ѿтверди ю • Всегда до вѣдала естъ Даниилъ
ѣже заповѣда и потверди Царь, вшолъ до дому своего
И ѿворивъ окна в коморѣ своей противъ Ерѹсалиму
потри часы наказный день, падаше на колена свои
и молашеся и исповедашеся предъ гдемъ богомъ сво
имъ, якоже и предътымъ обычай всегда имейше чи
нити • Мужи пакъ тнѣ съпилностию сего стре
жахѹ, изнашли сѹть Данила молашегося и хвала
шего гда бога своего • И пришедши молиша Царю
о заповѣди его глѹше • Царю не тыли самъ ѹста
новилъ еси заповѣдь • И же всякий человекъ оижебы
просилъ чего ѿ боговъ или ѿ мужъ даже до тридцети
дней кроме ѿ тебе самого царя, да поверженъ будетъ
до млы кольвомъ • Книмъ же рече Царь права естъ
речь ваша повѣствовани Персовъ и Медовъ егоже прѣ
ступити не слѹшати • Тогда ѿвѣщаша и рекоша
предъ Царемъ • Даниилъ ѿ пленении синовъ Иѹдѣ
и скихъ, не хранитъ заповѣди твоея и ѹставы твоея
юже ѹстановилъ еси, но потри часы наказный день
проситъ прозбою своею • Ты е слова егда оѹслышала
есть Царь засмѹтилса вельми, и заданила положи
серъце свое ябы избавилъ его, и дозходѹ солнца мы

СЛАШЕ ОНЕМЪ ДАБЫ ШНАЛЪ ЕГО • МЪЖИЖЕ ТИИ ПОРА
 ЗУМЕША МЫСЛИ ЦАРЕВЕ ИРЕКОША КНЕМУ, ВЕСИТО ЦАРИЮ
 ИЖЕ ЗАКОНЪ ПЕРСОВЪ ИМЕДОУЪ Е ДАБЫ НИЕДИНО УСТАНО
 ВЛЕНИЕ ИЖЕ ЦАРЬ УСТАВЛЕНЕ НЕБЫЛО ЗМЕНЕНО • ТОГДА
 ЦАРЬ ПРИКАЗАЛЪ ИПРИВЕДОША ДАНИЛА ИВСАДИША И ДОЛМЫ
 КОЛЬВОМЪ • ИРече царь коданилу БОГЪ ТВОИ ЕГОЖЕ ТЫ
 ЧТИШИ ВСЕГДА ТОИ ИЗБАВИТЬ ТЕБЕ • ИПРИНЕСЕНЪ Е КА
 МЕНЬ ЕДИНЪ ИПОЛОЖЕНЪ НАДДИРЕЮ ИАМЫ, ЕГОЖЕ ЦАРЬ ЗА
 ПЕЧАТАЛЪ ЕСТЬ ПЕРСТЕНЕМЪ СВОИМЪ ИПЕЧАТЬМИ ВЕЛЬМОЖ
 СВОИХЪ, ДАБЫ ЧЕГО НЕУЧИНИЛИ НАДЪ ДАНИЛОМЪ • ИШ
 ИДЕ ЦАРЬ СПОЛАТУ СВОЮ ИЛАЖЕ НЕВЕЧЕРЛВЪ ИПОКАРМОУ
 НЕПРИНЕСОША ПРЕДНЕГО ИКТОМУ СОНЪ ШСТУПИ ШНЕГО: **Махави** Е
 НАУТРЕИЖЕ ВЕЛЬМИ РАНО ЦАРЬ ВЪСТАЛЪ, ИСКОРО ИДЕ КО
 ИМЕ ЛЬВЕВЪ ИПРИБЛИЖИША КНЕИ НАДАНИЛА ГЛАСОМЪ
 ПЛАЧЛИВЫМЪ ВОЗПИЛЪ, ИРече КНЕМУ ДАНИЛЕ РАБЕ БОГА
 ЖИВОГО • БОГЪ ТВОИ ЕГОЖЕ ТЫ ЧТИШИ ВСЕГДА МОГЪЛИ
 ТА ВЫБАВИТИ ШЛЬЕВЪ • ДАНИЛЪЖЕ КНЕМУ ШВЕША ИРече
 ЦАРИЮ СОВЪКИ ЖИВИ, БОГЪ МОИ ПОСЛАЛЪ Е ЯНГЕЛА СВО
 ЕГО ИЗАТВОРИ УСТА ЛЬВОМЪ ИНЕСРЕДИША МЕНЕ, ЗАНЕЖЕ
 ЗНАИДЪНА ЕСТЬ НЕВИННОСТЬ МОИ ПРЕДНИМЪ НО ИПРЕДЪТО
 БОЮ ЦАРИЮ ПРОСТУПИСИ НЕУЧИНИХЪ • ТОГДА ЦАРЬ ВОЗРАДО
 ВАСА ВЕЛЬМИ ОТОМЪ, ИПОВЕЛЕ ДАНИИЛА ВЫВЕСТИ ИЗЪ

ЖНИГИ

мы • И въведенъ естъ Даниилъ изъ ямы, и ни еди
вразъ знайденъ е на немъ, яко верова гдѣ богъ своему :

Потомъ повеле Царь привести мужей тыхъ • Они же
обжаловали были Данила, и до ямы львовъ ввергоша
е и детей и женъ и • И еще были недопущены до я
мы похватиша е львы и вса кости и сотроша • То
гда писалъ е Дарий Царь всемъ людемъ поколеніемъ
и языкомъ живущимъ повсей земли своей • Миръ вамъ
да розмножится, а мене установлено е ябы повсемъ
Царствемъ и властехъ моихъ, хвалили и боялися бога Да
нилова • Той бо естъ богъ живый и вечный навекы ;
и Царство его неподвижется и мощь его е вечна • Той
есть вышитель и спаситель творца чюдеса и знамена
на небеси и на земли • Онъ же избавилъ Данила изъ
ямы львовъ • Даниилъ пакъ живаше даже до кон
ца Царства Дариева • И даже до царства Кира Царя
Перскаго :

ГЛАВА 3

Даниилъ виделъ сонидений четыре звери, еже
знаменовали четыре царства • И о старомъ днѣ сяду
шемъ на престоле своемъ, и о сыну челоуечіемъ при
ходящемъ на облацехъ и о страшномъ суде :



АѢТО ПЕРВОЕ Балътызара Царя Вавилонскаго • Даниилъ виделъ е сонъ, видение же главы его въ наложи его • И сонъ свой списа и краткими словы заирахъ, собравъ восполок глаголетъ • Виделъ есмъ во видении моемъ ношномъ • И сѣ четыре ветры небесныя браняху намори великомъ • И четыре звери велики выстѣпобаху зморя разделны межю собою • Первыи яко львица и мейоще крила якобы Орлове • Дневвахъ сѣ тому даже и выпадали сѣ криле его • И воздвижень бысть ѿ землѣ, и на ногѣ яко человекъ ста, и сердце его дано естъ ему • И зверь вторыи подобенъ медведю на стране стояше, три рждове бѣху во стехъ его и възубехъ его, и тако глаголаху к нему во стани и ежъ мяса многа • Потомъ виделъ есмъ и сѣ третий зверь подобенъ рису, и крила имелъ четыре пташьи на собѣ, и четыре главы быша зверю томѣ и сила дана естъ ему • Посемъ виделъ есмъ во видении ношномъ и сѣ зверь четвертый грозный и дивный и силный велики, зубы железныя и мейше велики, и дѣше и розторгивающе и останаки ногами своими потоптывающе • И неподобенъ былъ инымъ зверемъ

Езекія а

я покали
:ГІ:

КНИГИ

еже перьей видехъ • Имѣаше насобѣ роговъ десеть
И гледелъ есмь нарочи его, и сѣ рогъ иныи малыи вы
рослъ былъ спосреди ихъ • И три ѿперьвыхъ роговъ
выверашены суть ѿ лица его • Исѣ очи яко очи чело
вечии быша на рогѣ томъ, и уста молваща рече ве
ликиѣ • Исмотрелъ есмь до нѣже престолы по
ставлены суть, и старыи днєвъ сяде • Одежа его
была бѣла яко снегъ • И власы главы его яко волна
чиста • Престолъ его яко пламень о҃гнѣ, колесница
его о҃гнѣ палашъ • Река о҃гнѣва и быстра течаше ѿ
Япоклали лица его • Тысяща тысящъ служашу ему, и тмы
тмамъ стоашу преднимъ • Бѣдъ о҃саженъ естъ
и книги розогнены суть • И гледелъ есмь гласѣ делѣ
речей великиѣ еже глаголаа рогъ той • И видехъ исѣ
убитъ бысть зеръ и погнѣе плоть его, и преданъ былъ
на спаленіе о҃гнѣ • И инымъ теже зверемъ сила ѿ
нѣта бысть • И времена живота ѿставлена суть имъ
даже до часѣ и часѣ • Потомъ видехъ во виденіи
нощномъ, исѣ со облаки небесными яко сынъ члове
къ прихажаше, и ко старомѣ днєвъ прииде • И предлицемъ
его возношаху и, и далъ емѣ власть и чєсть и цар
ство, и еси людїе и народи и языци томѣ служити

БУДУТЬ • ВЛАСТЬЖЕ ЕГО ЕСТЬ ВЛАСТЬ ВЕЧНАА, ИЖЕ НЕ
 ОТЫМЕТСА ѿНЕГО, И ЦАРСТВО ЕГО НЕПОРУШИТСА • БЖА
 СНАСЛЖЕ ДУХЪ МОИ ЯЗЪ ДАНИИЛЬ ОСТРАШИХСА ѿСИ
 НЕВИДЕНІЕ ГЛАВЫ МОЕЙ ЗАСМУТИЛО МЕНЕ ПРИСТУПИЛЪ
 ЕСМИ КОЕДИНОМУ ѿПРЕДЪСТОЯЩИХЪ ИПРАВДЫ ПЫТАХЪ
 ѿНЕГО ѾВСЕХЪ ТЫХЪ РЕЧАХЪ • ОНЪЖЕ ПОВѢДЕЛЪ МНЕ
 ЗНАМЕНАНІЕ РЕЧЕЙ ТЫХЪ ИНАУЧИЛЪМА ГЛА • СИНЪ ЧЕ
 ТЫРЕ ЗВЕРИ ВЕЛИКІЕ, ЧЕТЫРЕ ЦАРСТВА СУТЬ ИЖЕ ПОВЪ
 СТАНУТЬ ѿЗЕМЛИ • И ПРИИМУТЬ СВѢТИИ БОГА ВЫШНЕГО
 И ѾБДЕРЖАТЬ ЦАРСТВО ДАЖЕ ВОВЕКИ, И ВЪВЕКЪ ВЕКѦМЪ :
 ПОСИХЪ ХОТЕЛЪ ЕСМИ ПИЛНЕ ДОВЕДАТИСА ѾЗВЕРИ ЧЕ
 ТВЕРТОМЪ ПОНЕЖЕ ВЕЛЬМИ БЫЛЪ НЕПОДОБЕНЪ ИМЪ ИГРОЗЕНЪ
 ПРЕЗЪЛИШЬ • ЗУБЫ И ПАЗНОГТЫ ЕГО ЖЕЛЕЗНЫ БЕША,
 И ДАШЕ И РАЗТОРГИВАШЕ И ѾСТАНИКИ НОГАМИ СВОИМИ ПО
 ТОПТЫВАШЕ • И ѾДЕСАТИ РОЗЕ ЕЖЕ ИМЕНАШЕ НАГЛАВЕ,
 И ѾИНОМЪ ИЖЕ ВОЗНИКНЕ ПРѢДНИМЪЖЕ ПАЛИ БЫЛИ ТРИ РО
 ГОВЕ • И ѾТОМЪ РОГУ ОНЪЖЕ ИМЕНАШЕ ОЧИ И ѾСТА ГЛАГОЛЮ
 ШАА РЕЧИ ВЕЛИКІЕ И БОЛШИИ БЫЛЪ ИНЫХЪ • НЕВИДЕЛЪ
 ЕСМЪ ЯНО РОГУ ТОИ ЧИНАШЕ БРАНЬ СО СВѢТЫМИ, И ѾДО
 ЛЕВАШЕ ИМЪ • ДАЖЕ И ПРИШОЛЪ СТАРШИИ ДНЕВЪ И ДАЛЪ
 СУДЪ СВѢТЫМЪ ВЫШНЕГО, И ЧАСЪ ПРИИДЕ И ПРИНАША
 ЦАРСТВО СТИИ • И ТАКО РЕЧЕ ЗВЕРЬ ЧЕТВЕРТЫИ ЦАРСТВО

КНИГИ

ЧЕТВЕРТОЕ БУДЕТЬ НАЗЕМЛИ, ИЖЕ БОЛЕЕ БУДЕТЬ ВСТЪХЪ
ЦАРТВО И СОЖРЕТЬ ВСИ ЗЕМЛИ И ПОТОПЧЕТЬ И РАЗТОРГАЕ

ДЕСЕТЬЖЕ РОГОВЪ, ТОГО ЦАРСТВА ДЕСЕТЬ ЦАРЕВЪ БУ
ДЕТЬ • И ИНЫИ ВОСТАНЕТЬ ПОСЛЕ И, И ТОИ МОЦНЕИШИИ БУ
ДЕТЬ ПЕРВЫХЪ И ТРЕХЪ ЦАРЕИ ПОКОРНТИ, И СЛОВА НА ВЫШИ
НЕГО ВОЗГЛАГОЛЕТЬ • И БУДЕТЬ МНѢТИ ИЖЕ МОЖЕТЬ ПРЕ
МЕНИТИ ЧАСЫ И ПРАВА, И ПРЕДАНЫ БУДУТЬ ВРУЦЕ ЕГО ДА

Я ПОКАЛИ
:61:

ЖЕ ДО ВРЕМЕНЪ И ВРЕМЕНИ И ПОЛОВИНЫ ВРЕМЕНА • И СУДЪ
САДЕТЬ ДА БЫШНАТА БЫЛА ВЛАСТЬ И СОТРЕНА И ПОГУБЛЕ
НА ДО КОНЦА • ЦАРСТВОЖЕ И ВЛАСТЬ И ВЕЛИЧЕСТВО ЦАР
СТВА ЕЖЕ ЕСТЬ ПОДЪ ВСИМЪ НЕБОМЪ ДАНО БУДЕТЬ ЛЮ
ДЕМЪ СВАТЫМЪ ВЫШНЕГО, ЕГОЖЕ ЦАРТВО ВЕЧНО ЕСТЬ
И ЕСИ ЦАРИ СЛУЖИТИ БУДУТЬ ЕМУ И ПОСЛУХАЮТЬ ЕГО:
И ТУ ЕСТЬ КОНЕЦЪ СЛОВА • ЯЗЪ ДАНИИЛЪ МНОГО ВО
МЫСЛАХЪ МОИХЪ СМУТИХСА, И ЛИЦЕ МОЕ ЗМЕНИСА НА
МНЕ, СЛОВАЖЕ СИЛА ВЪ СЕРЦИ МОЕМЪ СОБЛЮДОХЪ

ГЛАВЯ И

ДАНИИЛЪ ПРОРОКЪ ВИДЕЛЪ ЕСТЬ ИНОЕ ВИДЕНИЕ ВО
ГРАДЕ ЗУЗЕ ПРИДЕРЖАНИИ БАЛЪТЫЗАРА ЦАРЯ ВАВИЛО
СКАГО • ОВНА ПОВЕЖАЮЩЕГОСА СКОЗЛОМЪ ШКОЗЪ • И
ОВЫЛОЖЕНИИ ВИДЕНИЯ СЕГО • ОВЕНЪ УБО ЗНАМЕОВАЛЪ
ЦАРСТВО ПЕРСКОЕ, ЯКОЗЕЛЪ ГРЕЧЕСКОЕ



Эта третьёго Валтьзара Царя Вавилонска
 го видение явися мнѣ • Язъ Данилъ по
 сихъ еже видехъ ѿначала • Виделъ есмь
 во видении моемъ егда быхъ во граде Вузе
 еже есть во стране Геламстенъ • И виделъ есмь во виде
 нии яко быти ми навратехъ ѿ ливскихъ • И подне
 сохъ очию моихъ и видехъ • И бѣ овецъ единъ сто
 яше предъ озеромъ, и мела роги высоки, и единъ вы
 ший другаго и прироста • Потомъ виделъ есмь
 овна торкающа рогами своими, ко востокѣ солнца и
 къ западу, и къ полудню и къ полудню • И вси звери
 неможаху сопротивитися ему, и ни избавитися ѿ си
 лы его • И учинилъ есть имъ повели свои и возве
 личилъ паче ихъ • И азъ разумехъ сее • Потомъ ви
 делъ есмь и се козелъ ѿ козъ, приходше ѿ западу
 солнца на лице всея земли, и не достыкаше къ ней • Ко
 зелъ же той имевше рогъ превеликий посреди очию свои
 и прииде даже ко овну тому рогатому, его же узрелъ
 стоящего предъ враты • И бежалъ к нему во прудкости
 силы своей, и негда приближашеся ко овну разъяри
 лъся на нь • И ударилъ овна и стеръ ови роги его и не
 можаше овецъ одолети ему • И егда повалилъ его на

КНИГИ

ЗЕМЛЮ ПОТОПТАЛЪ И • И НИКТОЖЕ МОЖАШЕ ИЗБАВИТИ
ОВНА ШРУКУ ЕГО • КОЗЕЛЖЕ ШКОЗЪ ВЕЛИКЪ УЧИНИСЯ
ЕСТЬ ЗЕЛО • И ЕГДА ВОЗРОСТЕ СЛОМИСЯ РОГЪ ЕГО ПРЕВЕ
ЛИКИИ • И ВОЗНИКОША ЧЕТЫРЕ РОГЫ ПОДНИМЪ ПОЧЕТЫРЕХЪ
ВЕТРЕХЪ НЕБЕСНЫХЪ • И ШЕДИНОГО СТЫХЪ ИЗЫЙДЕ РОГЪ
МАЛЫИ ЕДИНЪ, И УЧИНИСЯ ВЕЛИКИМЪ ПРОТИВЪ ПОЛУ
ДНЮ, И ПРОТИВЪ ВОСТОКУ СОЛНЦА, И ПРОТИВЪ КРЕПОСТИ
И ВОЗВЕЛИЧИСЯ ДАЖЕ ДОСИЛЫ НЕБЕСНОЕ, И СВЕРЖЕ ШСИЛЫ
И ШВЕЗДЪ И ПОТОПТАЛЪ Е, И ДАЖЕ ДОКНАЗМ КРЕПОСТИ
ВОЗВЕЛИЧИСЯ, И ШИМЛЪ ЖЕРТВУ ПОСВЩЕНИЯ ВСЕДНЕВ
НУЮ, И СВЕРЖЕ МЕСТО ПОСВЩЕНИЯ ЕН • И СИЛА ДАНА
БЫСТЬ ЕМУ НАДЪ ЖЕРТВОЮ ПОСВЩЕНИЯ ПОВСАДНЕВ
НОЮ ЗАГРЕХИ • И ПОВЕРЖЕНА БУДЕТЬ ПРАВДА НАЗЕМЛИ:
И БУДЕТЬ ЧИНИТИ И УСПЕЕТЬ • И СЛЫШАХЪ ЕДИНОГО
ШСВАТЫХЪ ГЛАГОЛЮЩЕГО, И РЕЧЕ ЕДИНЪ СВАТЫИ КОДРУ
ГОМУ НЕВЕИ КЪКОМУ МОЛВЩЕМУ • И ДОКОЛЪ ВИДЕНИЕ И
ЖЕРТВА ПОСВАТНАМ ВСАДНЕВНАМ, И ГРЕХУ ШПУЩЕНИЕ
ЕЖЕСА СТАЛО И СВАТЫНА И СИЛА ПОТОПТАНЫ БУДУТЬ:
И РЕЧЕ ЕМУ ДАЖЕ ДОВЕЧЕРА И ДОУТРА ДНЕВЪ ДВЕ ТЫ
СЕШИ И ТРИСТА И БУДЕТЬ ОЧИЩЕНА СВАТЫНА • БЫТЬ
ЖЕ ЕГДА ЯЗЪ ДАНИИЛЪ ВИДЕХЪ ВИДЕНИЕ СЕЕ, И ПЫТАХЪ
ЗНАМЕНАНИА ЕГО • И СЪ СТАЛЪ ЕСТЬ ПРЕДЪ ЛИЦЕМЪ МО

имъ яко образъ мужей • И слышахъ гласъ мужа по
 среди облака, и возопи и рече Гаврииле поклажи разумети
 сему видение сее • И прииде и ста близко и гдѣже ѿ
 стоаахъ есмь • И вегда приближиса ко мне ужасноу
 см и трепетенъ падохъ на лице мое • И рече ко мне разуми
 мену сына челоуечий яко во времени сконаниа наполни
 са видение, и егда молваше ко мне падохъ ниць на зем
 лю, и доукъ лса мене и поставилса на ступни моеи
 и рече ко мне Язъ покажу тебѣ, иже имають быти на
 потомъ во последнее время проклатиа, понеже имають
 время конецъ свой • Овенъ егоже виделъ еси и
 мети роги Царь Медскій естъ и Перскій • Козель
 же шкозъ Царь Греческій естъ, Ярогъ превеликій
 иже былъ между очима его тои естъ Царь перъвий:
 И егда зломилса рогъ тои то востали четыре вместо
 его, четыре Цари снароду его повстануть, и не та
 ко сильни • И по царствовании ихъ егда умножатса
 безакониа, востанетъ царь нестыдатыи лицемъ и ра
 зумемъ притчи, и укрепитса сила его и неемоцехъ
 его • И надъ надежу его вса пленить и умножитса
 и успеетъ и чинитъ • И побиетъ сильныхъ и люденъ св
 тыхъ поволи своен • И умножитса леть вѣркахъ его

ЖНИГИ

И сердце свое возвеличить, И вообильн всех речей по
биеть многихъ • И на князѣ княземъ повстанеть, И
безрукѣ сотрень будетъ • И видение ѿвечерь ирано
право естъ, сего ради ты знаменай видение сее, по
неже по многи днѣхъ станетѣ • Язъ же Даниилъ
рознемогохѣ и болехъ замного днѣи • И егда востахъ
знемоши чинихъ дела Царева, и дивихѣ видению то
му, и не бысть кто быми е разсудилъ •

ГЛАВЯ ̃

О Посту и ѿмолитве Данилове, И яко янѣлъ
гдѣнь глаголаъ снмъ, И явилъ е му ставление Ерѣ
салима града • Яже пострадати иматъ Хриѣосъ,
и людие непознаютъ его и потомъ опустееъ градъ •



Лето первое Дарил Царя сына Ясверова
ѿ племени Медийскаго • Онъ же первый
Царѣвовалъ естъ надъ царствомъ Халде
йскимъ • Лета первого Царѣва его • Язъ
Даниилъ поразумелъ е сми во книгахъ числа летъ,
они же стало естъ слово гдѣне Коеремни прѣкѣ
Ябы сѣ наполни днѣе опустениа Ерѣсалимскаго
седмъ десѣтъ летъ, И положи лице мое къ гдѣ богу мо

лихса и просити е посте во вретичи и по пеле • И помо
 лихса гдѣ богу моему и рекохъ • Молотиса гдѣ бо
 же великий и страшный иже храниши заветъ и милосер
 дие любящимъ тебе и соблюдающимъ заповеди твои
 • Съгрѣшихомъ и безаконне чинихомъ и не правды па
 хохомъ • И ѿступихомъ и ѿклонихомся ѿ заповѣдей твоихъ
 и ѿ судовъ твоихъ, и не послушахомъ рабовъ твоихъ пророковъ
 • Они же глаша во имя твое Царемъ нашимъ и княземъ на
 шимъ ѿцемъ нашимъ и всемъ людемъ земли • Тебѣ гдѣ
 правда лицу же нашему стыдъ, якоже ныне мужемъ
 иудинымъ и живущимъ ерусалима и всемъ израило
 тымъ • Они же близко суть и онымъ иже далеко суть:
 повсихъ земляхъ, дондеже выгна еси е безаконна ра
 ди ихъ иже согрѣшиша предъ тобою гдѣ • Намъ стыдъ
 лицу нашему Царемъ нашимъ княземъ и ѿцемъ нашимъ
 понеже согрѣшихомъ • Тебе же гдѣ богу нашему ми
 лосердие и ласка • Яко ѿступихомъ ѿ тебе и не по
 слушахомъ гласа господа бога нашего • Давыхомъ
 ходили е законъ его и исполнили заповѣди его еже заповѣ
 да пророки рабы свои • Нынѣ же вси людие изра
 илевы ѿступили суть ѿ тебе, и преступили заповѣ
 ди твои, и ѿклонилисѣ дабы не послушали гласу

ЖНИГИ

Левгї кѣ твоѣго • И дождисѣ на насъ проклатіе и зло реченіе
 ѣже написано єсть во книзе закону Моисеѣ раба тво
 Зако ки его, понеже согрешихомъ предъ тобою гди боже нашъ
 протожъ и привелъ єси насъ речи сиѣ ꙗкоже глаго
 лалъ єси насъ и на князеи нашихъ, ониже судиша
 насъ, и навѣли насъ злое великое ꙗкоже жъ нико
 ли небыло подовсимъ невомъ ѣже ꙗ стало во ерус
 лимѣ • ꙗкоже написано є въ законѣ Моисеѣовѣ, сѣе
 все злое пришло єсть на насъ • И не молихомъ пре
 лицемъ твоимъ гди боже нашъ, ꙗбы ѿвратитисѣ намъ
 ѿ беззаконіи нашихъ, и мыслити на правду твою • И
 барудъ ѿ согледалъ гдѣ злость нашу и приеде ю на насъ, пра
 веденъ гдѣ богъ нашъ во всехъ делехъ своихъ ѣже ѿ
 чинилъ намъ ꙗко непослушахомъ гласа его • Нынѣ
 же гди боже нашъ ꙗже вывелъ єси людей твоихъ изъ зе
 мли Египетское рукою крепкою и чинилъ єси собѣ
 ѣма даже достѣго дна • Согрешихомъ и не правду
 чинихомъ господи боже нашъ противу правде твоѣи •
 Молимъсѣ нынѣ предъ тобою да ѿвратитсѣ гневъ
 твой, и да ѿдалитсѣ ярость твоѣѣ ѿ града твоѣго
 Ерусалима, и ѿ горы свѣтыѣ твоѣи • Грехъ ѿбо де
 ла нашихъ, и беззаконіѣ ради ѿщевъ нашихъ, Ерусѣ

анмъ илюдіе твоє, восрамоте сѣть предоесеми о ПЛА ЕРІІ
 количными народы • Нынѣже гдѣи боже нашъ ѹслыши
 молитву раба своего и моление его, и иви лице свое
 надъ сватынею твоєю еже пуста єсть • Дла само
 го себе наклони боже мой ѹхо твоє и ѹслышъ, ѡвори
 ѡчи твоє и видъ ѡпустение наше, и градъ енемъже при
 звано бысть и мѡ твоє • Понеже не ѡправдани дла
 нашихъ простираемъ молитвы сиа предъ лицемъ тво
 имъ, но на милосердіа твоа многа надеемса • Ѹ
 слыши гдѣи возри гдѣи Ѹкротиса гдѣи ивчини дивы:
 незамедли дла самого себе боже мой, ико и мѡ твоє
 призывано єсть надъ градомъ тымъ и надъ людьми
 тыми • Егдаже тако молихса и вопихъ и вызна
 ехъ грехи мои, и грехи людей моихъ Ізраїла • И
 проливахъ просьбы мои предъ лицемъ бога моего, ѡго
 ру сватую его • Ещє мнѣ глаголющю намолитесъ и
 сѣ мужъ Гавриїль, егоже былъ єсми видѣлъ сови
 денїи ѡзачала скоро летнїи, и дотїкнуща мене в часъ
 приношенїа вечернего • И оучилъ менѣ и глагола
 ко мне и рече • Даниїле нынѣ вышолъ єсма дабыхъ
 на училъ тебе и дабы разумелъ єси • ѡзачала моли
 твы твоєи пришло є слово • Язъже придохъ ктобѣ

КНИГИ

ДАБЫХЪ ПОКАЗАЛЪ ТОВА, ПОНЕЖЕ МУЖЪ ЖАДОСТЕНЪ ЕСЬ
БЕГО РАДИ ТЫЕ РЕЧИ ПИЛНЕ ЗНАМЕНАИ И ПОРАЗУМЕНЪ ВИДЕ
НИЕ • СЕДМЪ ДЕСАТЬ НЕДЕЛЬ УКОРАЧЕНО ЕСТЬ НАДЪ ЛЮ
ДМИ ТВОИМИ И НАДЪ ГРАДОМЪ СВЕТЫНИ ТВОЕИ • ДАБЫ
СА ПОТРЕБИЛО ПРЕСТУПЛЕНИЕ, И ДАБЫ КОНЕЦЪ ВЗЛА ГРЕХЪ
И ДАЗМАЗАНА БУДЕТЬ НЕПРАВДА • И ПРИВЕДЕТСА ПРАВДА
ВЕЧНАА, И ДА НАПОЛНИТСА ВИДЕНИЕ И ПРОРОЧЕСТВО • И
ДА ПОМАЗАНЪ БУДЕТЬ СВЯТЫИ НАДЪ СВЯТЫМИ • ВЕ
ДАНЪ ПРОТО И ПИЛНЕ ЗНАМЕНАИ • ОБЫИТИА СЛОВЪСИ
ЯБЫ ОПАТЬ УДЕЛАНЪ БЫЛЪ ЕРУСАЛИМЪ, ДАЖЕ ДО ХРИ
СТА КИАЗА НЕДЕЛЬ СЕДМЪ • И НЕДЕЛЬ ШЕСТЬДЕСАТЪ
И ДВЕ БУДУТЬ • И ОПАТЬ УДЕЛАЮТЪ УЛИЦИ И СТѢНЫ ВОУЗ
КОСТИ ЧАСОВЪ • И ПОДУВЪ И ШЕСТИДЕСАТИ НЕДЕЛЕХЪ У
БИТЬ БУДЕТЬ ХРИТОСЪ, И НЕ БУДУТЬ ЛЮДИЕ ЕГО ОНИЖЕ
ИМАЮТЪ УПРЕТНЕСА ЕГО • И ГРАДЪ СВЯТЫНИ ЗРУШАТЬ
СБУДУШИМЪ КИАЗЕМЪ • И КОНЕЦЪ ЕГО БУДЕТЬ ПОГУБЛЕ
НИЕ, И ПОСКОНАНИИ БОЮ ВЪ РЕЧЕНА ПУСТОТА • УТВЕР
ДИТЬЖЕ ЗАВЕТЪ МНОГИМЪ НЕДЕЛА ЕДИНА • И СПОЛУ НЕ
ДЕЛИ ЗАГИНЕТЬ ЖЕРТВА И ПРИНОШЕНИЕ • И ВО ХРАМЕ БУ
ДЕТЬ ОПУСТЕНИЕ И МЕРЗОСТЬ ДАЖЕ ДОСКОНАНИА, И ДО
КОНЦА ПРЕБУДЕТЬ ОПУСТЕНИЕ •

Лѹка и
Зл. че

Матѣ 2
Зл. че

ГЛАВА 1

И остиа Даниилъ когдѣ, И вѣна е́му мужъ
 во льняныхъ ризахъ • Той же приидущиє речѣ е́му
 повѣдилъ • И ѡкрепилъ е́го и ѡзнамилъ е́му ѡ царствѣ
 Перскомъ и ѡ царствѣ Греческомъ, и ѡ князехъ ихъ •



Эта третьяго Царства Кира царя Перскаго
 слово ѡкрошено бысть Данилови, Е́му же
 приима было Валтызаръ • И правое слово
 и сила велика и поразумѣ е́ • Розуму ѡбо по
 треба е́сть во видѣнїи • Видѣхъ тыхъ язь Дани
 илъ плакахъ три недели дний хлеба жада ниа моего
 недохъ ямасо и вино не внидоша во уста моя • Но
 и мастию непомазахса, доиде же недоконалиа днѣе
 трехъ недель • Тогда дна двадцеть четвертаго
 месяца перваго, былъ е́смь подле реки великоє реко
 мое Тигрь • И возведохъ очню своихъ и видѣхъ стѣ
 мужъ единый ѡдеанъ в ризы льняны, и чресла е́го прѣ
 полсаны златомъ чистымъ • И тело е́го яко кризолитъ я покали
 и лице е́го яко видѣнїе молнии • И очи е́го яко свещи :а:
 горящїе • И рамена е́го и составы низшии даже до ногъ
 яко видѣнїе меди блестящїе • И гласъ словъ е́го
 яко гласъ множества • И видѣлъ е́смь язь Дани

КНИГИ

Иль единый самъ видение сее • Мужже еже со мною быша невидеша, но страхъ великий нападе на нихъ и бежаша въ сокритость • Язь же остави самъ видехъ видение великое сие • И неоста во мне сила, но лице мое изменися на мене, и высохъ и ничтоже крепости имехъ в себе • И слышахъ гласъ словесъ его, иегда вслышахъ падохъ распростершися на лица своемъ, и обличие мое дотыкалося естъ земли • И съ рука доткнулася мене и воздвиже мѧ на колена моя и на составы рукъ моихъ • И рече ко мнѣ Даниле мужу жадостенъ, поразумей словамъ тымъ еже глаголю тебе, и стани на ступни своемъ нынѣ бо посланъ есмъ къ тебѣ • Игдами рекль слова твѧ воздвигохся и стахъ трепетенъ • И рече ко мнѣ не бойся Даниле, понеже ѿ дна перваго вонъже положилъ еси сердце свое къ разумению, дабы потерпелъ предъ лицемъ гда бога твоего • Ослышана суть слова твѧ и съ язь придохъ къ тебѣ да реченъ твоихъ • Князь же Царѣва Перскаго противалшесѧ мнѣ двадесеть и еди день • И съ Михайлъ единъ ѿ князей первыхъ прииде на помощь мнѣ • И язь остахъ подле Царя Перскаго • И да того придохъ къ тебѣ научити хощу

ТЫМЪ РЕЧАМЪ ЕЖЕ ИМАЮТЬ ПРИЙТИ НАЛЮДИ ТВОА ВО ПО
 СЛЕДНАИ ДНИ • ПОНЕЖЕ ВИДЕНІЕ СЕЕ ЕЩЕ ВО ДНИ ПРОДОЛ
 ЖИТЬСА • И ВНЕГДА ГЛАГОЛА КОМНЕ СЛОВА СИА НАКЛОНИ
 ЛИЦЕ СВОЕ КЗЕМЛИ И МОЛЪЧАХЪ • И СѢ ИКОБЫ УПОДО
 БЛЕНІЕ СЫНА НЕЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ДОТКНУЛОСА ЕСТЬ УСТЕНЪ
 МОИХЪ • И ШВЕРЗОХЪ УСТА МОА И ГЛАГОЛАХЪ И РЕКОХЪ КО
 СТОЯЩЕМУ ПРЕДОМНОЮ • ГОСПОДИНЕ МОИ ВО ВИДЕНІИ ТВО
 ЕМЪ РОЗВЪЗАНЫ СУТЬ ВСИ СОСТАВЫ МОА, И НЕ ОСТА ВО
 МНЕ НИЧТОЖЕ СИЛЫ • И КАКО ВОЗМОЖЕТЪ РАБЪ ТВОИ ГДИ
 ГЛАГОЛАТИ СЪ ГОСПОДИНОМЪ МОИМЪ ИКО НЕ ОСТА КРЕПО
 СТИ ВО МНѢ, НО И ДУХАНИЕ МОЕ ЗАТКАЛОСА ВО МНѢ • ТО
 ГДА ОПАТЬ ДОТКНУЛСА ЕСТЬ МЕНЕ ИКОБЫ ОБРАЗЪ ЧЕЛО
 ВЕЧИИ И УКРЕПИЛСА И РЕЧЕ • НЕ БОЙСА МУЖУ ЖАДО
 СТЕИ, МИРЪ ТОВѢ УКРЕПИСА И БУДИ СИЛЕНЪ • И ЕГДА
 ГЛАГОЛАШЕ КОМНЕ УКРЕПИХСА И РЕКОХЪ, ГЛАГОЛИ ГОСПО
 ДИНЕ МОИ ИКО УКРЕПИЛСА ЕСИ • И РЕЧЕ КОМНѢ ВЕСИЛИ
 ПОЧТО ЕСМИ ПРИШОЛЪ К ТОВѢ, ИНЫНЕ НАВРАЩАЮСА БИТИ
 СА СОКНАЗЕМЪ ПЕРСКИМЪ • БЕГОРАДИ ЕГДА ВЫХОДИЛЪ
 ЕСМИ УКАЗАЛСА БЫЛЪ КНАЗЬ ГРЕЧЕСКИИ ИДУЩЪ • НО
 ПОИСТИННЕ ВОЗВЕЩУ ТОВѢ ЕЖЕ НАПИСАНО ЕСТЬ ВО ПИСА
 НИИ ПРАВДЫ, И НЕСТЬ ИНОГО ПОМАГАЮЩЕГО МНѢ ВО ЕСЕХЪ
 ТЫХЪ РЕЧАХЪ, ТОЛИКО МИХАИЛЪ КНАЗЬ ВАШЪ :

КНИГИ

ГЛАВА 11

Вяжетъ янѣлъ гдѣнь Даниилови оцарехъ Перъ
скихъ • И оцари онѣже знаменаетъ янѣтихриста тои
оубо возноситиса бѣдетъ гордостию нагда бога :



Въже ѿперваго лета Дариева Индийска
го стоахъ ото, дабыса повышилъ иѣкре
пилъ • Нынѣже правду возвещу тобѣ, бѣ
еще три Цари станѣтъ въ персской земли
И четвертый обогаченъ бѣдетъ богатѣствомъ великимъ
вельми надъ вси иныє • И егда оумножитса богате
ствы своими поудитъ всехъ воиновъ своихъ на цар
ство Греческое • Новостанеть царь крепикий и цар
ствовати бѣдетъ всиле мнозе, и чинити бѣдетъ полю
бости своєи • И егда станеть сотрено бѣдетъ царь
ство єго, и розделитса вчетыри ветры небесныє, и не
вродъ єго и ни моцию єго єюже владаше • Понеже раз
сторгнєно бѣдетъ царѣво єго межи четирема, кроме
ближнѣи єго • Иѣкрепитса Царь страны полуденноє
И ѿкнѣзєи єго одолеютъ наднимъ, И Царствовати
бѣдутъ Царствомъ єго • Понѣже многа бысть
власть єго • И по сконанию лѣтъ оучинятъ миръ,

И дщера Царя полуденнаго придетъ ко царю полнощно
 му дабы учинила миръ снимъ, и не одержитъ силы
 мышце его, и не станеть племя еа и предастьса она и
 еже приведоша ю младенци еи, и еже укрепляли ю во
 временахъ. И повстанеть въ отрасли корени еа ве
 тие, и придетъ з войскою и внидетъ во власть Царя
 полнощного и зле и мучити будетъ и одолеетъ имъ:
 Ктому боги и ирезаниа и сказать сосуды теже дра
 гиє златыє и сребреные побереть и вверзеть до египту
 Той победитъ Царя полнощного, и внидетъ въ царство
 его Царь въ полудна и наворотитса в землю свою. Но
 сынове его разгневаютса и соберуть множество полъ
 ковъ многихъ. И придетъ поспеша и розмножатса
 и наворотитса и ополчитса и приметъ брань с силою его
 и розгневетса Царь въ полудна, и изыдетъ воевати
 са съ царемъ полнощнымъ, и собереть множество мно
 го, и дастса множество в руже его, и поймаеть мно
 жество. И вознесетса сердца его и поразитъ многы ты
 сящи не одолеетъ. И обратитса Царь страны по
 лунощное и собереть множество многимъ больше не
 жели переи. И на сконанни часехъ и летъ придетъ
 свойскомъ великимъ, и богатствомъ многимъ.

ЖНИГИ

И въты часы мнози востанутъ на царя полуденнаго • Сын
нове теже преступниковъ людей твоихъ вознесутъся
данаполнати видение и падутъ • И придетъ Царь въ
полнощи и соберетъ рать и приметъ грады крепкия, и
мышца Царя полуденнаго невозможутъ понести его •
И востанутъ избраннии его дабы спротивилися ему,
и небудеть силы • И пришедъ учинитъ над нимъ по
любости своей, и небудеть противляющагося лицу
его, и станеть земля доброславная искажена будеть
верукахъ его • И положитъ лице свое ябы пришолъ въ
державу всего Царства его, и право учинитъ снимъ,
и дщерю жены дастъ ему икогда извертити его, и не
станеть яниже будеть его • И обратитъ лице свое
ко островомъ и добудеть многихъ • И скончатися па
велити князю срамоты своей, и стыдъ его на обратитъ
ся на нъ • Потомъ обратитъ лице свое ко царству зем
ли своей, и поткнетъ и падеть и не обратитъ • И
станеть наместе его срамотный, и негодный лепоты
и чти царскою • И неократкихъ дней сотренъ будеть,
и воярости и ни вобрани • И воступитъ наместо того
заверженный, и небудеть дана ему честь царская и при
идеть тайне и возметъ царство ильстиве • И мышца

биюща сотрена будутъ ѿ лица его и поражена • Надъ
 то и во евода смолвы ѹбитъ будетъ ѿ него • И посми
 рении снимъ ѹчинитъ измену, и внидетъ и порази и
 смалыми людьми • И въ богатый и въ полный грады въ
 нидѣтъ • И ѹчинитъ чегож нечиниша ѿцевъ его и ѿци
 ѿцевъ его • Пленъ и користъ и богатство ихъ розбе
 реть, и противъ крепкимъ мысламъ ихъ приметъ со
 ветъ, ято даже до часу • И возбудитса сила его
 и сердце его на царя страны полуденное свойскомъ ве
 ликимъ • Царь же полуденный зготуетса к бою со мно
 гими помощники крепкими вельми и нестанутъ • По
 неже ѹчинитъ на него раду, и идуще хлебъ снимъ по
 разитъ его, и войско его будетъ подавлено и падутъ по
 биты мнози • Двѣ теже Царевъ сердце будетъ ябы
 зла чинили, и за единымъ столомъ ложъ възглаго
 лютъ и не ѹмножатса понеже еще конецъ доиного часу
 И наратитса въ землю свою с богатствомъ многимъ
 сердце же его будетъ противно завету сватому, и чини
 нивъ много злого и наратитса вострану свою въ поста
 вленный часъ • Потомъ же возвратитса и придетъ востра
 ну полуденную, и не будетъ первому подобно послед
 нее, и придутъ на него в кораблехъ Иримлане и побн

КНИГИ

ЮТЬ ЕГО • И НАВРАТИТСА И ГНЕВАТИСА БУДЕТЬ НА СВЕДЕНІЕ СВАТЫНИ, И УЧИНИТЬ И НАВРАТИТСА И МЫСЛИТИ БУДЕТЬ НА ТЫХЪ ОНИЖЕ ОПУСТИЛИ СВЕДЕНІЕ СВАТЫНИ, И РАМЕНА ЕГО СТАНУТЪ И ПОСКВЕРНАТЬ СИЛУ СВАТЫНИ: И ШИМУТЪ ВСЕ ДНЕВНУЮ ЖЕРТВУ ПОСВАЩЕНИЯ, И ПРЕДАДУТЪ МЕРЗОСТИ ВО ОПУЩЕНІЕ, И НЕЧЕСТИВИЕ ВЪ ЗАВѢТЕ ПОХОДАТЬ ЗЛѢСТИЮ • ЛЮДИЕЖЕ ЗНАЮЩИЕ БОГА СВОЕГО ОБЪДЕРЖАТЬ И УЧИНАТЬ • И НАВЧЕННЫИ ВЛЮДЕХЪ НАВЧАТЬ МНОГЫХЪ, И ПАДУТЪ ОРУЖІЕМЪ И ОГНЕМЪ И ПЛЕНЕНІЕМЪ ДНЕВЪ ТЫХЪ • И ЕГДА ПАДУТЪ ВОЗДВИЖЕНЫ БУДУТЪ ПОМОЩІЮ МАЛОЮ И ПРИСТАНУТЪ КНИМЪ МНОЗИ ЛѢСТИВЕ, И ШИ НАВЧЕННЫХЪ ПАДУТЪ ДАБЫ БЫЛИ ПРЕПАЛЕННЫ И ВЫБРАНЫ ИЗЪВЕЛЕННЫ ДАЖЕ ДО ЧАСУ УСТАВЕЛЕНАГО • ПОНЕЖЕ ЕЩЕ ЧАСЪ ИНЫИ БУДЕТЪ • И УЧИНИТЬ ЦАРЬ ПОВОЛИ СВОЕЙ И ПОЗДВИГНЕТСА И ВОЗВЕЛИЧИТСА ПРОТИВЪ КАЖНОМУ БОГУ, И НАПРОТИВУ БОГА БОГОМЪ ВОЗГЛАГОЛЕТЪ ВЕЛИКАМЪ И УСПЕЕТЪ ЕМУ ДО НДЕЖЕ НЕ СКОИЧАЕТСА ГНЕВЪ, ПОНЕЖЕ УЧИНЕНО ЕСТЬ ОСУЖЕНІЕ • И БОГА ШЦЕВЪ СВОИХЪ НЕВОЗВЕЛИЧИТЬ И БУДЕТЪ Е ПОХОТАХЪ ЖЕНСКИХЪ, И НИ ЕДИНОГО ШБОГЪ ВОЗБОИТСА ИМО ПРОТИВЪ ВСЕМЪ СТАНЕТЪ • БОГА ЖЕ ИМОЗИМА НА МЕСТЕ СВОЕМЪ ХВАЛИТИ БУДЕТЪ • И БОГА ЕГОЖЕ НЕВЕДАХУ ШЦЕВЕ ЕГО ПОЧИТИТИ ЗЛАТОМЪ И СРЕБРОМЪ

КАМЕНІЕМЪ МНОГОЦЕННЫМЪ И РЕЧЬМИ ДРАГИМИ • И УЧИ
 НИТЬ ДАБЫ ОГРАДИТЬ ИЛИЗИМА СВОГОМЪ ЧУЖИМЪ ЕГО
 ЖЕ ЕСТЬ НЕПОЗНАЛЪ • И РОЗМНОЖИТЬ СЛАВУ ИХЪ :
 И ДАСТЬ ИМЪ СИЛУ ВО МНОГИХЪ РЕЧАХЪ , И ЗЕМЛЮ РОЗДЕ
 ЛИТЬ ЛЮБЕЗНЕ • И ВЪЧАСЬ УЛОЖЕНІА ВОЕВАТИСЯ С НИМЪ
 БУДЕТЬ ЦАРЬ СТРАНЫ ПОЛУДЕННОЕ • И ЯКО БУРА ПРИИ
 ДЕТЬ НАНЬ ЦАРЬ ПОЛУНОЩНЫИ СВОЗИ ИСКОМОИСТВОМЪ ,
 И СВЕЛИКИМИ КОРАБЛИ , И ПРИИДЕТЬ ВЪ ЗЕМЛЮ ЕГО ИСОТРЕТ
 И , И ПРОИДЕТЬ Ю И НИИДЕТЬ ДО ЗЕМЛИ СЛАВНОЕ , И МНО
 ЗИ ПАДУТЬ • С НИИЖЕ САМИ БУДУТЬ ИЗБАВЛЕНЫ ШРКУ
 ЕГО ЕДОМЪ И ИЮАВЪ И КНАЗИ СЫНОВЪ ЯММОНИХЪ •
 И ПОШЛЕТЬ РУКУ СВОЮ НА ЗЕМЛЮ , И ЗЕМЛЯ ЕГИПЕТСКАЯ
 НЕ УТЕЧЕТЪ , И ВЛАДЕТИ БУДЕТЬ ЗЛАТОМЪ И СЕРЕБРОМЪ И ВСЕ
 МИ ДРАГИМИ РЕЧАМИ ЕГИПЕТСКИМИ • СКРОЗЕ ЛИВИЮ
 И ЕДИОПИЮ ПРОИДЕТЬ • И СЛАВА ЗАСМУТИТЪ ЕГО ШВОСТО
 КУ СОЛНЦА И ШПОЛУНОЩИ , И ПРИИДЕТЬ ВО МНОЖЕСТВЕ ВЕ
 ЛИКО ДАБЫ ПОТОПТАА И ПОВИЛЪ МНОГИ • И ПОСТАВИТЪ СТА
 СВОИ ВОАФЕЦЕ МЕЖИ ДВЕМА МОРЕМА НА ГОРЕ СЛАВНОЙ И СВЯ
 ТОИ , И ПРИИДЕТЪ ДОВЕРХУ ЕЯ НИКОМУ ПОМАГАЮЩУ ЕМУ

ГЛАВА ВІ

ВОСТАНИИ ИЗМЕРТВЫХЪ • О ДОСТОЙНОСТИ ЛЮДЕИ
 НАВЧЕННЫХЪ • О СТРАШНОМЪ СУДЕ БОЖИЕМЪ

ЖНИГИ



ВТОЙ ЧАСЪ ВОСТАНЕТЪ МИХАИЛЪ КНЯЗЬ ВЕЛИ
 КИИ • ОНЪЖЕ СТОИТЬ ЗАСЫНЫ ЛЮДЕИ ТВОИ •
 И ПРИДЕТЬ ЧАСЪ ТАКОВИИ, ИКОВЫИЖЕ НЕБЫЛ
 ШТОГО ВРЕМЕНИ ЕГДА ЛЮДИ ПОЧАЛИ ЖИТИ НАЗЕ
 ЛИ, ДАЖЕ ИДОТОГО ДНА • И ВТОЙ ЧАСЪ СПАСЕНЫ БУ
 ДУТЬ ЛЮДИЕ ТВОИ, ЕЖЕ ЗНАЙДОУТСА НАПИСАНЫ ВОКНИ
 ГАХЪ ЖИВОТА • И МНОЗИ СТЫХЪ ОНИЖЕ СПАТЬ ВОПРАХУ
 ЗЕМНОМЪ ПРОЧУТАТСА, ЕДИНЫ ВОЖИВОТЪ ВЕЧНЫИ ЯДРУ
 ЗИИ ВОСРАМОТУ ДАБЫ ВИДЕЛИ Ю ВСЕГДА • КОИЖЕ УЧЕ
 НИ БУДУТЬ ВОСИАЮТЪ ИКО СВЕТЛО НЕБЕСНОЕ • И КОИ КО
 ПРАДЕ НАУЧАЮТЪ МНОГИ, ИКО ЗВЕЗДЫ ВОВЕЧНЫХЪ ВЕЧНО
 СТАХЪ • ТЫЖЕ ДАНИЛЕ ЗАМЪКНИ СЛОВЕСА И ЗАПЕЧА
 ТАИ КНИГИ ДАЖЕ ДО ЧАСУ ОСТАВЛЕНАГО • МНОЗИ ПРЕ
 ИДУТЬ, ИРАЗНОЛИЧНОЕ БУДЕТЬ НАУЧЕНИЕ • И ВИДЕХЪ
 ЯЗЪ ДАНИИЛЪ, И СЪ ИКОВЫ ИНЫХЪ ДВА СТОАХУ ЕДИИ
 ТУ НА СЕИ СТРАНЕ НАБРЕГУ РЕЧНОМЪ, ЯДРУГИИ ТАМЪ НА
 ОНОИ СТРАНЕ НАБРЕГУ РЕЧНОМЪ • И РЕКОХЪ КЪ МУЖУ ОН
 ЖЕ ОБЛЕЧЕНЪ БЫЛЪ ВРИЗЫ ЛЬНАНЫ, ИСТОАШЕ НАДЪ ВО
 ДАМИ РЕЧНЫМИ, ЕГДА БУДЕТЬ КОНЕЦЪ ЧУДЕСАМЪ СИМЪ :
 И СЛЫШАХЪ МУЖА ОБЛЕЧЕНА ВРИЗЫ ЛЬНАНЫ ИСТОАША НА
 ВОДАМИ РЕЧНЫМИ, ЕГДА ВОЗДВИЖЕ РУКУ СВОЮ ПРАВУЮ
 И ЛЕВУЮ КНЕБУ И КЛАМСА ЖИВУЩИМЪ ВО ВЪКИ, ИЖЕ ДОБРЕ

Иоанъ
 За

менъ и времени и полъ времена • Игдася сконлетъ
розпрашениє людєи стѣхъ наполнатеа вса сиа • Язъ
же слышхъ сиа и неразумехъ и рекохъ, гди мой что
будеть потомъ • Рече ко мне иди Данииле, понеже
замкнены сѣть и запечатаны слова сиа даже до часѣ
остаеленого • Выбрани будуть и обелатся и яко
огнь искушени будуть мнози • И немилостиве чини
ти будуть немилостиви, и непоразумеють вси нелю
тостивии, наученыи же будуть разумети • И шча
сѣ егда шмта будетъ жертва поиватная вседневная
и положена в мерзость и въ опустениє, днєи тыся
ща двесте и деветь десятъ • Благославенъ иже
дождеть и поживетъ до днєи Тысеши трехсотъ
и тридцети и пяти • Ты же Данииле
Иди до заветнаго места, и шпочи
неши, и станеши въ части
твоєи наконецъ днєи:~



Скончаваетса книга Данила пророка • Зуполне вы
ложена Нарѣскийи Языкѣ Докторомъ францискомъ
Бикориною Сполоцька • Ятолико знашолъ есми Дани
ла прѣка Ѹеврейи Халдейскимъ языкомъ писаного ~



РЕЧИ ЖЕ НИЖЕИ ПОЛОЖЕНЫЕ, ВОКНИ
 ГЯХЪ ДАНИА ПРРОКЯ • ЗНАШОЛЪ
 ЁСМЪ ВПИСМЕ ГРЕЧЕСКО ВЪКЛАДЪ
 ДЕОТОСНІВЯ • И ВОКНИ ГЯХЪ ЛЯТИНЪСКИ ЁРА
 СИНОВЫХЪ, И ВЪЛОЖИ НАРЪСКИИ ЯЗЫКЪ :

ГЛАВЯ ПІ :

ИКО ДВА СУДЬИ ЛЮДСКИИ ХОТЕША ПРЕЛЮБИДЕАТИ
 БОЗУЗАННОЮ • ОНАЖЕ НЕХОТАШЕ ПОВОЛИТИ ИМЪ ИПРОТО
 ИСУДИЛИ БЫЛИ Ю НАСМЕРТЬ • БОГЪЖЕ ПОСТИ ДАНИИ
 ЛА, И ТОИ ЗУЗАННУ ВЫБАВИЛЪ И ЛЕСТЬ И ОБИВИЛЪ :



БЫЛЪ ЕСТЬ МУЖЪ ЖИВЛИ ВО ВАВИЛОНЕ ГРАДЕ
 ИМЕНЕМЪ ЯХИМЪ • ТОИ ПОИЛЪ СОБѢ ЖЕ
 НУ ЗУЗАННУ ДЩЕРУ ГЕЛХИЕВУ КРАСНУ ВЕЛ
 МИ И БОИЩУСА ГДА БОГА • РОДИТЕЛЕ УБО ЕЕ
 БЫЛИ СУТЬ ПРАВЕДНИ, И УЧИЛИ ДЩЕРУ СВОЮ ПО ЗАКОНУ
 МОИСЕОВУ • БЫЛЪЖЕ ЕСТЬ ЯХИМЪ БОГАТЫИ ВЕЛЬМИ
 И ИМЕАШЕ ЗАГРАДУ ПОДЛЕ ДОМУ СВОЕГО • ЯКНЕМУ СХОЖА
 ХУСА ИУДЕИ, ИКО ЧЕСНЕИШИИ ВСЕХЪ ВЛШЕ • И ПО
 СТВЕЛЕНА БЫША ДВА СТАРЕЙШИНЫ СУДЬИ ТОГО ЛЕТА •

Онѣже гла гдѣ, ꙗко вышло естъ беззаконіе ꙗже ѿ
 лона ѿстарейшихъ судей онѣже мнѣша справовати
 людей • Тѣже часто бываху въдоме ꙗхимове, и
 прихажуху книмъ вси людие онѣже ѿмеаху суды:
 егдаже людие ѿхажуху ополудни, выхажаше Зуба
 на ипрохажаша възаградѣ мужа своего • Ивидѣша ю
 старѣйшины твѣ, наказный день вхожающу и гүла
 ющу възаградѣ • Изагорѣша похотами кней, ипре
 вратиша мысли свои • Инаклониша очи свои ꙗбы
 невидѣли неба, иниже воспоманѣша на суды правды:
 ꙗко оба быша ранены милостию еѣ, иниже ѿвѣща со
 бе единому другому болести своей, стыдишася обо
 поведити собе радости свои, хотяще оба случити
 са съю • Истрѣжаху наказный день спилностию ви
 дѣти ю • Ирече единому другому пойдимо до домоу
 нашихъ ꙗко вже часъ обѣду естъ, ивышедше розы
 идошася розно • Иегда направишася снии дошася въку
 пу, ирозмолѣюще посполу повѣдали собѣ радости
 свои • Итогда заодно поставили собѣ часъ, егда
 бы саму едину Зубану могли знайти възаградѣ му
 жа еѣ • Ибысть егда стерегли дна пригодного ѿво
 шла е Зубанна пообычаю своему содема служебѣ

КНИГИ

ницами своими, и хоташе умытиа в заграде, зной
убо баше • И небы^а та никтоже кроме дву старейшин^и
сокрившихса истрегущи^х ей • И тако рекла е^а сл^у
жебница свой^а принесеми олен^и и мыло, я^а двери за
грады затворите да са умью • И учиниша якоже пове
ле имъ и двери заграды затворивши вышли с^уть вон
задними вратцами, дабы принесли ей еликаже была
росказала имъ • И неведаше яко старейшины сокривъ
шеса б^ыша в заграде • И егда вышли с^уть сл^ужеб
ници, востали с^уть старейшины и прибежали к ней
и рекли, с^ѣ двери заграды затворены с^уть и никто на
невидитъ, и похоть и мамы кто б^ѣ протожъ учини на
шу волю и лжи снами • Пакиже невосхоиши учини
ти поболи нашей, то повеми ната свѣдѣство иже
былъ е^стъ юноша стобою, я^а дла того выслаа еси
сл^ужебнице ш^с себе • Тогда воздохнула Зузайна
и рекла, тесноми нынѣ е^стъ совсихъ странъ • По
неже учинюли сее смерть мнѣ е^стъ, пакиже не учи
ню неубеж^у ш^рук^у вашихъ • Но лепейми е^стъ без
вины в^пасти ер^уце ваше, нежели согрешити предъ ли
цемъ божиймъ • И возпи гласомъ великимъ З^у
зайна, и возпиша и старейшины ты противу ей • И при

в Црѣ 2 к

везла в ѣдинъ и ѿвори двери заграды, и егда услыша
ли суть вопль сѣи слуги мужа ея воскочиша в загра
ду стылу дабы узрели что сѣи дѣеть. и егда старе
ишины глаголаша, застыдилися суть слуги вельми
понеже николи не слышаша словъ таковыхъ. **Озвзаніе**
и бысть назабренъ егда пришли суть люди к мужу
ея **Ихимови**. Придоша и два старейшины пол
ны несправедливого мышления назвзанію, дабы уб
ли ю. и рекоша ключемъ пошлите позвзанію дщери
Гельхиёву жену **Ихимову**. и скоро послали понеже
и пришла естъ сродительми и сыны и совсими бли
жними своими. была же естъ **Звзаніа** утешена, и
красна вельми. Тогда нечестивіи тии судьи повѣ
леша ѿкрити ю понеже закрыта была, ябы хотя вже
такъ могли насытитися красы ея. и тако плакали
суть ея вси пріетели ея и вси знаемыи ея. вьстав
ши же два старейшины посреди людей положиша ру
це свое на главу ея. она же съплачемъ возираше на
небо, бысть же сердце ея надеющее на гда бога. и
рекоша старейшины, егда есмо ходили сами два во
заградѣ, вошла е снѣ со двема служебницема свой
ма и затворила двери заграды и отослала служебнице

КНИГИ

И прииде к немъ юноша, онъ же въ восокритости и лежа
снею • Ты же егда быхомъ во единомъ куте заграды
видаши безаконие сее, бежахомъ к нимъ и видехомъ
ихъ посполу случившихся • Юноши же не можахомъ
нати яко сильнейши насъ былъ есть, и швориевъ
двери выскочилъ иззаграды • Сию же вегда и мѡхомъ
пытахомъ шнелъ что быто за юноша былъ, и не хоташе
победити намъ, сее речы свидетели есмо • И ѡ ве
рило есть имъ множество яко старейшинамъ людъ
скимъ и судымъ • И шсудили суть ю нас мерть •

Тогда возпи гласомъ великимъ Зүзайна и рече:
Боже превечный ты веси вса тайны человеческия, и
знаеши вси речы первей нежелиса стати имають • То
бѣ гди мѡно есть, иже ѡ живое свидетельство пове
дили суть намъ • Исѣ ѡмираю ничтоже штакowychъ
не учинивши, еже сии злостию сложиху намъ • И
ѡ слышалъ есть гдѣ гласъ ей, и егда ведѣна бысть
нас мерть возбуди гдѣ дѡуха шрока молодого емуже
има было Данийлъ • И возпи гласомъ великимъ глаго
ла, чистъ есмъ язъ шкрови сее • И обративши
вдема к сѡ к нему вси людие и рекоша, что е слово сѣ еже
Зѡ м глагола есь • Онъ же стома посреди и ире, тако безумни

в Црт
вдема
Зѡ м

есте сынове Израилевы • Иже неросудивши яни что
 правого е познавши осудите насмерть дщеру Израиле
 ву • Навратитеся ксуду яко криво е сведеніе выдаша
 наню • Ивозвратишеся люди скоро, ирекоша кнему
 старейшины, поиди ты исади посреди на исуди нам
 понеже тебе бо далъ честь старости • Ирече Даниилъ
 разлучите и розно поудаль ирозсужу е • Иегда быша
 разлучены порозну, позва единого ирече кнему Заста
 релыйи воднехъ злыхъ нынѣ пришли суть греси твои еже
 чинилъ еси первен судан суды несправедливые, невин
 ныхъ погубилъи виннымъже опущай • Гдѣ глѣущу неви
 на исправедлива да не погубиши • Протожъ нынѣ аще ви
 делъ еси и, поведи по которымъ древо виделъ вкупе глѣ
 ущи • Онже рече подъ сливою • Тогда рече Даниилъ
 войстинну солгалъ есь на глѣву свою • Стѣбо янгалъ бо
 жинъ возмѣ осужение шнего розотнетъ тебе на полы • И
 отопхнувъ того повеле привести другаго, ирече ему се
 ма Хананеево яне Иудино, краса прельстилата ипо
 хотъ превратила сердце твоё, тако чинивали есте дщера
 Израилевымъ • Ониже своазнию глѣху ея, но дщера Иу
 дина нехотела терпети безаконія вашего • Бегоради ны
 нѣ поведи мнѣ по которымъ древомъ застигли есте и

Исхо ке

КНИГИ

МОЛВѢШНІ С СОВОЮ • ТОИЖЕ СПОВЕДА ПОДЪ СМЫРЧИНОЮ :

И РЕЧЕ К НЕМУ ДАНИИЛЪ ПОПРАВДЕ СОЛГАЛЪ ЕСИ И ТЫ
НАГЛАВУ СВОЮ • ОЖИДАЕТЪ ВОИСТИННУ ЯНГЕЛЪ БОЖИИ
ДЕРЖАНЪ МЕЧЬ ДАБЫ РОСТАЛЪ ТЕБЕ НАПОЛЫ, И ПОГУБИЛЪ
ОБУДВУ ВАСЪ • ТОГДА ВОЗПИША ВСИ ЛЮДИЕ ГЛАСОМЪ
ВЕЛИКИМЪ И ПОХВАЛИША ГДА БОГА, ОИЖЕ ИЗБАВИЛЪ Е НАДЕ
ЮЩИХСА НА МИЛОСТЬ ЕГО • И ВОСТАША НА ОБУДВУ СТАРЕ
ИШИИ, ПОНЕЖЕ ОБЛИЧИЛЪ Е БЫЛЪ ДАНИИЛЪ УСТАМИ
И, ИЖЕ ЛЪЖИВОЕ СВЕДЕНИЕ ПОВЕДИЛИ СУТЬ НАЗУЧАИИУ :
И УЧИНИЛИ СУТЬ ИМЪ, ИКОЖЕ И ОНИ ЗЛЕ ЧИНИША НАДЪ
БЛИЖНЕЮ СВОЕЮ • И УДЕЛАША НАДНИМИ ПОЗАКОНУ МО
И СЕ ОВУ КАМЕНИЕМЪ ПОБИША И • И ИЗБАВИСА КРОВЬ НЕВИ
НАМ В ТОИ ДЕНЬ • ГЕЛЬХИИЖЕ И ЖЕНА ЕГО ПОХВАЛИША
ГДА БОГА ОДЦЕРЕ СВОЕИ ЗУЗАИИЕ, БОИХИМОМЪ МУЖЕМЪ
ЕНА И СОВСИМИ ПРИАТЕЛЬМИ СВОИМИ, ИЖЕ НЕЗНАИДЕСА
ВНЕИ ДЕЛО ЗЛОЕ • ДАНИИЛЪЖЕ БЫСТЬ Ш ТОГО ЧАСУ ВЕ
ЛИКЪ И НАПОТОМЪ ПРЕДЪ ЛИЦЕМЪ ВСЕХЪ ЛЮДЕИ :

Зако
ди

ГЛАВЯ ДІ :

ДАНИИЛЪ ВЕЛМЪ КУМИРА СКАЗИЛЪ ИЖЕ РЦЕВЪ ЕГО ПО
ГУБИЛЪ, ИЗМИА УБИЛЪ • ПОТОМЪ УВЕРЖЕНЪ БЫСТЬ
ВЪ ИМУ КОЛЬВОМЪ • ЯВЪ ВАКУМЪ ПРИНЕСЕ ЕМУ ОБЕДУ
ПОТОМЪ ВЫТАГНУША ДАНИЛА ИЗЪ ИМЫ :



Ѹмреже ястианъ Царь и приложиса ко шцемъ
 своимъ • И възалъ Киръ Перскій Царство
 его • И былъ есть Даниилъ особныи ми
 лосникъ царевъ, и славныи надъ всю дру
 жину его • И бысть кумиръ именовъ Вель, Ѹва
 вилонанъ, и даваху ему наказныи день два на десеть
 корцевъ муки пшеничноѳ, и четьредесатъ овецъ, и
 седмъ бочекъ вина • Царь теже хвалаше Велмхо
 даше наказныи день молитиса ему • Даниилъ же мо
 лашеса гду богу своему • И рече Царь ко данилу поч
 то не молишиа Велеви • Ѹвеща Даниилъ яко не мо
 люса язъ руками Ѹчиненому кумиру • Но живому
 богу сотворителю неба и земли и силу и мейошему надъ
 всакою плотию • И рече к нему Царь, еда не мниши
 ты быти Вела бога живаго, не видиши ли яко много
 снестъ и спиетъ наказныи день • И роисмениса Дани
 илъ и рече дане соблазнешиса царю, яко кумиръ сей
 внутри глананъи есть и около меданъи • И разгнева явбакъ
 са Царь и позвалъ жерцевъ веловыхъ и рече имъ, яще
 не объявите ми кто снedaетъ оброки сии то помрете,
 паклиже покажете тоѳ иже Вель поедаетъ сѳе то
 Ѹмреть Даниилъ, яко поругалса ѳ Велеви • И рече

КНИГИ

Даннїлъ буди Царю пословеси твоѣмѹ • И было ѣ
жерцевъ велевыхъ седмъдесать, кроме женъ и сы
новъ и дѣтей малыхъ • И прииде Царь Сданиломъ во
храмъ велевъ • И рекоша жерци велевы, съ мы изый
демъ вонъ тыже Царю постави пищу и наливъ вина,
изамкни двери и запечатай перстенемъ своимъ • И
егда внидеши рано не знаидешили всего снѣденого ѿ
вела дайзотремъ • Паклиже знаидеши снѣдено да ѿм
реть Даннїлъ онъже солгалъ ѣ навела • Надеахуся
бо иже имеаху двери тайныѣ подъ столомъ, и миже
вхожаху, и пожираху вса сѹща вохраме • Бытъ
же егда изыйдоша жерци • И Царь поклатъ покармы
предъ велемъ • Тогда повелелъ ѣ Даннїлъ слугамъ
своимъ и принесли сѹть попелѹ, и потрусили
повсемъ храме предъ Царемъ • И вышедши замкну
ли сѹть двери, и запечаталъ царь перстенемъ своимъ
и ѿидоша • Жерциже внидоша вночи вохрамъ по
бычаю своѣмѹ соженами и дѣтми своими, и поидо
ша и попиша вси речѣ • И воста Царь вельми рано и
даннїлъ снѣи, и ре Царь целыли сѹть печати Даннїле
онъже ѿвѣща гла целы Царю • И скоро ѿворили двери
храмовы, и погледѣвъ царь настолъ и возпїа гла со велики

Беликъ еси Велю и несть е тебе ни единая лестъ • Иро ^л ^с ^а ^л
 Исмеиса Даниилъ, и держаше Царя Ябы не входилъ
 во храмъ • И рече съ оуднение урамъ пильне согледан
 Царю чие то следы суть • Тогда рече Царь вижу
 следы мужских и женских и детей малыхъ • И розгне
 влса ^с Царь и казалъ поимати жерцевъ и женъ и де
 тей и, и указали ему тайныи двери и миже вхожаху
 и снадаху еже быша на столе • Сего ради погубилъ
 ихъ Царь, и предалъ велю в руже Данилове, он же
 превратилъ и храмъ его • И былъ есть змий
 великий въ месте томъ, и молишеса ему вавилонане
 И рече Царь къ Даниилу, съ нынѣ не можеша глати
 иже бы сего не былъ бо живыи протожъ поклониса ему :
 Овещи к нему Даниилъ, гду богу моему помолюса
 ико тои есть самъ богъ живыи, сего же не есть жи
 выи • Толико ты Царю дай ми волю и обийю змиа се
 го безъ оружия и безъ жезла • И ре Царь съ предаю
 тебе его • Тогда узалъ Даниилъ смолу и сало и шерсти
 и свари и купе и чини кругло, и обвей екожу волову и
 да вобста змиеви и роупу кнѣлса змии, и рече съ тои
 ему же молишеса • Сее егда услышаху вавилонане
 не розгневахуса zelo, и собравшиса пре царя и рекоша

КНИГИ

Иудейнинъ учинилъ е Царемъ Велъ на сказилъ измилъ
убилъ и жерцевъ погубилъ • Протожъ выданъ намъ Дани
илла, ящелиже не выдаси то побиемъ тебе и домъ
твой • И егда Царь яко нападоша на нь вельми и прину
тиша его и выдалъ имъ Даниилла, ониже всадиша
его домы Львовъ, и сядаше тамъ шесть днй • Въ
име пакъ той было седмъ Львовъ • И дваху имъ
наказный день двое тело и две овецъ • И в той часъ не
хотеху имъ дати ябы сожрали Даниилла • Былъ
же е яввакумъ прркъ войудей, и той свривъ вре
ние и накладе хлебовъ воплетеникъ и несе наполе жень
цемъ своимъ • И рече янголъ гденъ Кояввакуму не
си обедъ сей иже и маши, в вавилонъ градъ Дани
лови сядашему въиме сольвы • И рече яввакумъ гди
Вавилона не видехъ и имы не вемъ • И похопилъ и ян
голъ гденъ за верхъ его, и неслше и завласы главы его
и поставилъ и в вавилоне надъ имою Львовъ вопру
дкости духа своего • И возпилъ яввакумъ глмъ Да
нииле рабе божи возми обедъ, еже послалъ тебе гдъ
богъ • Тогда рече Даниилъ воспоминалъ еси на ма
гди боже мой, и не забылъ есь любящй тебе • И вьста
Даниилъ и иде • Янголъ же гденъ наvertsилъ явваку

ма скоро наместо его • Тогда прииде Царь дна
седмаго длабы плакаль Даниила, ипришедъ къѣме
погледелъ донее иѣ Данииль седаше посреди ль
вовъ • Ивозпилъ Царь гласомъ великимъ глмъ, великѣ
ѣси гдѣи боже Даниилоѣ • Ивытагнуша и съѣмы
львовъ • Тыхъже который хотели были загубити
Даниила вовергоша съѣмѣ колюемъ, исожрали сѣтъ

ихъ львы воокомгнениѣ ома • Ире Царь

Давозбойтса живущіе наесеи земли

бога Даниилова • Тонѣбо ѣсть

спаситель иизбавитель

творѣи чудеса нанебе

иназемли, итонѣ

избави Данила

зѣмы львоѣ



Сконавѣютса Книги Даниила Пророка, Божию
помощію • Зѣполнѣ выложены ипильне вытиснены
ѣвеликомъ месте празскомъ • Повелениемъ ипрацею
Доктора франциска скорины, изславаго града По
лоцька • Полетехъ нароженіа гдѣи нашего Ісѣ Хрѣта
Тысеца Пѣтистехъ идеветынадецѣти